



2019

JUNTA DIRECTIVA



José Marí Juan
Presidente



Daniel Juan Ferrer
Vicepresidente



Pedro Pérez Sola
Comodoro



Justo Juan Tur
Tesorero



Francisco Amorós Porras
Secretario



Sandra Guasch Planells
Contadora



Juan Riera Marí
Vocal de Natación



José Guasch Tur
Vocal de Piragüismo



Matías Rodríguez Martín
Vocal de Eventos



José Pedro García
Vocal de Deportes Adaptados



Lucas Guasch Torres
Vocal Pesca



Marco Antonio Sánchez
Vocal Vela



Georg Seidel
Vocal Vela



Antonio Moya Ruiz
Vocal



Melchor García Galindo
Vocal Natación





PRESIDENTE DEL CLUB NÁUTICO SANTA EULALIA

Queridos lectores,

Un año más tengo el honor de presentar una nueva edición de la revista “Mar de Santa Eulalia” en la que haremos un repaso de la temporada pasada y una introducción a las diferentes actividades y proyectos que propulsamos para el disfrute del entorno náutico-marino de un número, cada vez mayor, de conciudadanos y visitantes de nuestro maravilloso pueblo Santa Eulalia del Río.

A lo largo de la revista podréis descubrir la amplia oferta de deportes náuticos y acuáticos que ofrece nuestro Club, así como las diversas actividades sociales que realizamos tanto para niños como para adultos en un entorno que busca promover valores de deportividad, compañerismo y respeto del entorno marino.

Antes de despedirme, quisiera dar mi agradecimiento en nombre de la Junta Directiva del Club Náutico Santa Eulalia, al Excmo. Ayuntamiento de Santa Eulalia del Río y Consell de Ibiza, así como a todas las instituciones, colaboradores, patrocinadores, socios, deportistas y al gran equipo técnico que hay tras todos nuestros proyectos. Gracias a todos por vuestra confianza, apoyo, esfuerzo y dedicación que permite que año tras año mejoremos y seamos vuestro Club.

Un abrazo,

José Marí Juan,
Presidente del Club Náutico Santa Eulalia.

PRESIDENT OF THE CLUB NÁUTICO SANTA EULALIA

Dear Readers,

Another year and, again I have the honour of presenting the newest edition of the “Mar de Santa Eulalia” magazine through which we review events of the previous season and provide an introduction to this season’s activities and projects so that the growing number of residents and visitors to our marvellous town of Santa Eulalia del Río can better enjoy the nautical and marine environment.

Throughout the magazine you will discover the wide range of nautical and aquatic sporting activities that our Club has on offer, as well as the various social activities for children and adults within an environment that seeks to promote values of sportsmanship, friendship and respect for the marine environment.

Before I finish, I would like to give my sincere thanks, in the name of the Board of Directors of the Santa Eulalia Yacht Club, to the Honourable Municipal Council of Santa Eulalia del Río and the Council of Ibiza, as well as to all of the institutions, collaborators, sponsors, members, athletes and the great technical team behind all of our projects. To all of you, thank you very much for your confidence, support, efforts and dedication that year after year continue to improve and for allowing us to be your Club.

My best wishes,

*José Marí Juan,
President of Santa Eulalia Yacht Club.*



- 02.- JOSÉ MARÍ JUAN. 05.- VICENT MARÍ TORRES.
 06.- SALVADOR LOSA. 08.- PLAYA / BEACH.
 12.- VELA / SAILING. 22.- RADIO CONTROL / RADIO CONTROL.
 26.- EQUIPO NATACIÓN / SWIMMING TEAM. 28.- JAVI BONET.
 32.- ULTRASWIM / ULTRASWIM. 34.- SECCIÓN PISCINAS / SECTION POOLS.
 38.- PESCA / FISHING. 42.- PIRAGÜISMO / CANOEING.
 48.- CENTRO INFANTIL / CHILDREN'S CENTER. 52.- CARNAVAL / CARNIVAL.
 54.- FERIA NÁUTICA / NAUTICAL FAIR. 59.- SANTA EULÀRIA EMPRESARIAL.
 62.- PER / PER. 64.- AMBISEINT. 68.- PRENSA / PRESS.
 70.- PEÑA DEPORTIVA SANTA EULALIA. 72.- LAGUN / S/V LAGUN.
 74.- GUÍA DE SERVICIOS MARINA SANTA EULALIA / GUIDE SERVICES OF MARINA SANTA EULALIA.
 80.- GUÍA DE SERVICIOS SANTA EULALIA / GUIDE OF SERVICES SANTA EULALIA.





SALUDA 2019 ALCALDE

Uno de los tópicos por los que se conoce a la isla de Ibiza es 'la isla del lujo', en referencia a un tipo de oferta turística y de ocio presente en nuestra tierra, pero que no define lo que es y representa la isla. En el caso de Santa Eulària des Riu, más que lujo, el municipio trata de posicionarse como un destino de calidad, con playas limpias y certificadas, con entornos naturales cuidados, espacios públicos para compartir, patrimonio y cultura en estado puro...ese es el verdadero lujo que disfrutamos tanto los que vivimos aquí como quienes nos visitan. Nuestras aguas, nuestros campos, nuestra cultura y nuestra tradición, pero, sobre todo, nuestra gente y por nuestra forma de entender la vida son el gran atractivo que Santa Eulària ofrece a diario.

Desde la puerta de entrada que supone nuestro puerto deportivo hasta el más recóndito de los rincones que visiten en nuestro municipio, la isla alberga un tesoro. A veces será un azul intenso en el mar o en el cielo, otras la cordialidad de alguien con quien se topen, y otras una experiencia inolvidable. Los ibicencos queremos compartir con ustedes el lujo, el lujo de visitar la isla, el lujo de vivirla en toda su esencia.

THE MAYOR'S 2019 SALUTE

The island of Ibiza is sometimes referred to as the "island of luxury", in reference to a type of tourism and leisure that is on offer here, but this does not define what our island truly is and represents. In the case of the town of Santa Eulària des Riu, it is more than just luxurious. Our municipality tries to position itself as a quality destination, with clean and certified beaches, with its pristine natural environment, for its shared public spaces, and for its heritage and culture. These are the real luxuries to be enjoyed whether as a resident or as a visitor. Our waters, our countryside, our culture and traditions, but, above all, our people and our way of life are the great attractions that Santa Eulària offers on a daily basis.

From the gateway to our marina and harbour to the most hidden corners of our town, this island shelters many treasures. At times it is the intense blue of the sea or sky, at others it is the cordiality of someone that you meet on the street, and sometimes it may be some unforgettable experience. We Ibizians want to share with you the luxury, the luxury of visiting our island, the luxury of experiencing its entire essence



SALUDA CONCEJAL DEPORTES 2019

‘Buscar abrigo’ o ‘buscar refugio’ son dos expresiones que se usan comúnmente para referirse a los barcos que se ven sorprendidos por un temporal y deben resguardarse para evitar situaciones de peligro pero no dejan de representar lo que, por definición, debe ser un puerto y, por extensión, lo que poblaciones como Santa Eulària des Riu vienen a ser para muchos que recalán en esta tierra.

El pueblo de Santa Eulària des Riu, sus gentes de todas las épocas, han sido pescadores y marineros y saben de la importancia de socorrer a quienes sorprende la tempestad, de dar cobijo a quienes han estado de sufrir un naufragio o han sido rescatados antes de perecer. Esto nos ha forjado un espíritu decidido para tender la mano a quien la necesita y delicados a la hora de ofrecer calor y cobijo.

Por eso no dudamos en dar la bienvenida a quienes llegan a nuestras aguas, ni nos privamos de tratar con afecto a quienes pisan nuestra tierra. Y para muchos de quienes vienen a nosotros, el Club Náutico Santa Eulària es el primer ejemplo de esta calidez que ofrecemos. Por eso, quiero agradecer un año más a los miembros del club que sean nuestros embajadores, nuestro mejor ejemplo. Y a quienes nos visitan, desearles que disfruten al máximo de su estancia.

SALUTE COUNCIL SPORTS 2019

“To seek shelter” or “find refuge” are two expressions commonly used to refer to boats caught out in sudden storms and that require protection to avoid dangerous situations but this should not prevent what, by definition, is a harbour and, by extension, what a town such as Santa Eulària des Riu has come to be for many who visit this island.

For much of its history many of the people of Santa Eulària des Riu have worked as fishermen and sailors and they know of the importance of rescuing those suddenly surprised at sea by a storm, of giving shelter to those who have been shipwrecked or saved from perishing. This tradition has forged in us a spirit of reaching out to those who need a helping hand and our dedication to offering warmth and shelter when its comes time.

That is why we do not hesitate to welcome those who come to our shores, nor do we ever miss the opportunity to affectionately treat those who tread our land. And for many of those who come to visit us, the Santa Eulària Yacht Club is a prime example of the warmth that we offer. For this reason, once again this year, I want to thank the members of the Club who are amongst the best exemplars of this spirit. And to those who visit us, we wish that you enjoy your stay.



Especialidad en cocina marinera y tradicional de la isla. Picnics, platos combinados, tapas ...

Specialized in sea food and traditional dishes of the island. Picnics, combined dishes, tapas ...

Ihr Spezialist in Sachen Meeresfrüchte und traditionellen Gerichten der Insel. Sanacks, komplette Gerichte, Tapas ...



CAFETERÍA - RESTAURANTE

EL RINCÓN DEL MARINO

PLATOS COMBINADOS - TAPAS - BOCADILLOS

M^a Luisa y Juan

Tel. 971 33 63 35
Puerto Deportivo
Sta. Eulalia del Río (Ibiza)



Es Pollastre
COMIDA PARA LLEVAR
SERVICIO A EMBARCACIONES



ABIERTO TODOS LOS DÍAS



**POLLOS ASADOS, CONEJOS, REDONDOS DE CERDO Y TERNERA,
COSTILLAS DE CERDO, PAELLAS, SOFRIT PAGÈS, ENSALADAS,
ACEITUNAS, FRUTOS SECOS, BACALAO...**

Mercado Clot Marès, bajo, 07820
Sant Antoni de Portmany
Telf. 971 34 26 12 - Móvil: 619 705 526

DISTEL  **IBIZA**



POLO RALPH LAUREN

BOSS
HUGO BOSS

MIRTO

SLAM

 **LACOSTE**

www.distelibiza.com



CALLE SAN JAIME, 07840 SANTA EULALIA
SHOPINIBIZA@HOTMAIL.COM
TEL. 971 33 28 56





UN MAR ABIERTO A TODOS

Poder disfrutar del mar con plena libertad y con la máxima autonomía es una cuestión que para las personas con movilidad reducida o diversidad funcional puede representar un reto, incluso una dificultad insalvable. Si bien resulta materialmente imposible conseguir que cada kilómetro de litoral del municipio esté adaptado, sí que en el municipio de Santa Eulària des Riu existen dos playas plenamente adaptadas para el disfrute de personas con algún tipo de discapacidad, así como alguna otra en que se ofrecen facilidades para los bañistas con algún tipo de dificultad motora.

La playa de Santa Eulària, situada en el centro neurálgico del pueblo de Santa Eulària des Riu y ubicada a pocos metros del Club Náutico es uno de los dos arenales plenamente adaptados. Se trata de una playa que cuenta con baños y ducha adaptados y que incluyen un 'timbre' inalámbrico de aviso que permite pedir la presencia del socorrista en caso de que el bañista con necesidades especiales precise de ayuda.

Igualmente, se ha cuenta con una zona de sombra para el descanso y la asistencia a las personas que más lo necesitan y pasarelas para favorecer el acceso a las zonas de tumbonas y sombrillas. En cuanto al equipamiento, además del propio del servicio de socorrismo para cualquier emergencia, se cuenta con sillas anfibia y con muletas especiales para el baño. Una línea de boyas a continuación de la plataforma de entrada al agua sirve también de guía y referencia, tanto dentro como fuera del agua, para las personas con problemas de visión.

A SEA OPEN TO EVERYONE

To be able to freely enjoy the sea, and with complete independence, is an issue that can be a challenge for people with reduced mobility or with functional disabilities, it may even be an insurmountable challenge. Although it is materially impossible to adapt every kilometre of municipal shoreline, there are within the municipality of Santa Eulària des Riu two beaches fully adapted for those with some type of disability, as well as another that offer facilities for those swimmers who have some type of motor difficulties.

The Santa Eulària beach, located in the central core of the town of Santa Eulària, near the Yacht Club, is one of the two fully adapted sandy areas. The beach has adapted bathroom and shower facilities and is equipped with a "wireless" warning bell that allows contacting the lifeguard in the event that a bather with special needs requires assistance.

Additionally, there is a shaded area for relaxing and where assistance is available for those people who needed it most. There are also walkways to facilitate access to areas with sunbeds and sunshades. As for equipment, in addition to the lifeguard services in the event of an emergency, there are available amphibious chairs and special crutches for bathing. A line of buoys extending beyond the swim platform serves as a guide and reference, in the water as well as out, for people with visual impairments.



AJUNTAMENT DE
SANTA EULÀRIA DES RIU

Poder disfrutar del mar con plena libertad y con la máxima autonomía es una cuestión que para las personas con movilidad reducida o diversidad funcional puede representar un reto, incluso una dificultad insalvable. Si bien resulta materialmente imposible conseguir que cada kilómetro de litoral del municipio esté adaptado, sí que en el municipio de Santa Eulària des Riu existen dos playas plenamente adaptadas para el disfrute de personas con algún tipo de discapacidad, así como alguna otra en que se ofrecen facilidades para los bañistas con algún tipo de dificultad motora.

La playa de Santa Eulària, situada en el centro neurálgico del pueblo de Santa Eulària des Riu y ubicada a pocos metros del Club Náutico es uno de los dos arenales plenamente adaptados. Se trata de una playa que cuenta con baños y ducha adaptados y que incluyen un 'timbre' inalámbrico de aviso que permite pedir la presencia del socorrista en caso de que el bañista con necesidades especiales precise de ayuda.

Other not so obvious but necessary adaptations and services in place for people with disabilities are the differentiation of changes in level in the pavement, special signage at the first and last step of a stairway, the change of the wood handrail (that may cause splinter injuries) for a metallic, a guaranteed minimum width of walkways to facilitate mobility and signage that is easily readable at a minimum distance of five metres.

Additionally, there are parking spaces near the beach that have been reserved for people with disabilities and pedestrian routes that have been marked out to where the changes in level are accessed by means of ramps, these walkways are very obvious and have non-slip paved surfaces.





TAMBIÉN EN CALA LLONGA

La otra playa adaptada se sitúa en Cala Llonga. Se trata de otro arenal extenso y muy frecuentado tanto por los residentes como por los numerosos turistas que ocupan los establecimientos hoteleros de la zona. Aquí también se ofrece, en colaboración con Cruz Roja, el servicio de baño adaptado mediante sillas anfibias.

El itinerario de acceso llega desde el paseo marítimo y las zonas de estacionamiento reservadas hasta la misma orilla. Dicho itinerario cuenta con partes hormigonadas con rugosidades para mejorar la adherencia y una rampa. Junto a esta acera de hormigón están instalados los baños públicos adaptados de manera que pueden dar servicio tanto a los usuarios de la playa como a las personas que se encuentran en el Paseo Marítimo de Cala Llonga. Desde esta instalación, que también puede servir de vestuario, sale la pasarela de madera que llega hasta casi el agua.

Esta pasarela finaliza en una plataforma que constituye el punto accesible, con un espacio de sombra de nueve metros cuadrados en los que las personas con movilidad reducida, discapacidad y otros usuarios que lo puedan necesitar pueden descansar y donde se encuentran disponibles las sillas de ruedas y las muletas anfibias. Este es el punto de referencia para los socorristas que deben cubrir este servicio. Los últimos 20 metros hasta el mar son de pasarela de madera móvil que se puede retirar al terminar el verano o en días de fuerte temporal.

Estos servicios han hecho que la Fundación ONCE y la Asociación de Educación Ambiental y del Consumidor (ADEAC) entregaran en 2018 al Ayuntamiento de Santa Eulària des Riu una distinción especial por su trabajo en la reducción de barreras arquitectónicas y ampliación de servicios adaptados para personas con discapacidad.

ALSO AT LLONGA COVE

The other adapted beach is located at Llonga Cove. This is another extensive beach and much frequented by both residents and the many tourists who stay in the nearby hotels. Also available at this beach, in collaboration with the Red Cross, are adapted service bathing facilities using amphibious chairs.

The access route to this beach leads from the maritime promenade and the reserved parking area to the sea shore. The passageway is partly paved with striated concrete, making for a non-slip surface, and has a ramp. Next to the concrete walkway are located the adapted public bathrooms for use by both beach goers and the general public strolling the Llonga Cove promenade. From this installation, which can also be used as change rooms, the wooden walkway leads almost to the water's edge.

This walkway ends at a platform that serves as an access point, with a shaded area of some nine square metres where people with reduced mobility, disabilities and other users may stop and rest. This is where the amphibious chairs and crutches are available. This is also the point of reference for the lifeguards who are responsible for this service. The last 20 metres to the sea are via a wooden walkway that can be removed at the end of the summer season or in the event of stormy weather.

As a result of these services, the ONCE Foundation and the Environmental Education and Consumer Association (ADEAC in its Spanish acronym) awarded in 2018 to the Municipality of Santa Eulària des Riu a special distinction for its work in reducing architectural barriers and expanding services adapted to persons with disabilities and reduced mobility issues.

Ibiza Yachting



**Venta de embarcaciones nuevas y usadas • Mantenimiento y servicio
Custodia en varadero y nave • Reparaciones • Recambios • Charter**

Distribuidores exclusivos y representantes de:



WILLIAMS
JET TENDERS



**VOLVO
PENTA**

Marina Botafoch, local 310 - 07800 Ibiza
+34 971 191622 - sales@ibizayachting.com

Puerto Deportivo ZC5 - 07840 Santa Eulalia
+ 34 971 339214 - servicio@ibizayachting.com

www.sunseekeribiza.com



Disfrútalos todo el año







MEMORIA DEPORTIVA SECCIÓN DE VELA 2018

Hacemos una recopilación de los regatistas más destacados de esta temporada 2018 por sus logros deportivos.

OPTIMIST

En la clase Optimist destacamos la participación de Pablo Seidel en el Campeonato de Baleares 2018 celebrado en San Antonio en el mes de Marzo, en el que consiguió, la 28ª posición de la categoría sub-16. En las regatas insulares, nuestro regatista ha firmado una notable actuación en la categoría sub16, obteniendo la 1ª posición en el Trofeo Denmar Integral (San Antonio), la 2ª posición en los Trofeos Fita (Ibiza) y trofeo Endesa Campeonato de Ibiza de Vela Ligera (Santa Eulalia).

SAILING SECTION 2018 REPORT

We present here a compilation of the outstanding sailors of the 2018 season and their achievements out on the water.

OPTIMIST

In the Optimist Class we highlight the participation of Pablo Seidel in the 2018 Championship of the Baleares held at San Antonio in March, where he finished 28th in the sub-16 category. In the local island regattas, this young sailor had a remarkable performance in the sub-16 category, coming 1st in the Denmar Integral Trophy (San Antonio), and in 2nd place in the Fita Trophy (Ibiza) and the Endesa Dinghy Championships (Santa Eulalia).

Pablo Seidel



Naomi Sánchez ha participado en el Campeonato de Baleares 2018, que le ha servido para coger experiencia, ya que era su primer autonómico. En el circuito insular en la categoría sub16 ha obtenido diferentes pódiums como dos 1eros puestos en los Trofeos Talamanca (Ibiza) y Pinturas Fiona. Además de por sus logros deportivos, por su motivación y constancia ha sido galardonada como mejor regatista del Municipio en los Premis Feim Esport 2018.

Naomi Sánchez participated in the 2018 Balearic Championships, where she gained some valuable experience, as it was her first solo effort. In the local island circuit in the sub-16 category she achieved different podium results such as two 1st place finishes at the Talamanca (Ibiza) and Pinturas Fiona trophy regattas. In addition to her sporting achievements, for her motivation and perseverance, she was named best Municipal Sailor at the 2018 Feim Sports Prizes.

Naomi Sánchez



Celia Mari ha realizado una buena temporada en los trofeos insulares, obteniendo en la categoría sub 16 un 2º puesto en los Trofeos de Talamanca y Festes de la Terra (Ibiza), una 3ª posición en el Trofeo Skuma (Santa Eulalia) y 2ª posición en el Trofeo One (Ibiza).

Celia Mari had a good season in the local island regattas, winning a 2nd place in the sub-16 category at the Talamanca and Festes de la Terra (Ibiza) trophy regattas, a 3rd place at the Skuma (Santa Eulalia) trophy regatta and a 2nd place at the One Trophy (Ibiza).

Celia Mari



Para finalizar con los más mayores dentro de la clase Optimist, queremos felicitar a Daniel López, Naomi y Celia por clasificarse dentro de los 18 mejores regatistas del ranking insular 2018 que les ha permitido disputar la Copa Federación de Optimist celebrada en Menorca.

En la categoría sub-11 Thomas Pfaffendorf ha sido el 3er clasificado en los Trofeo Festes Patronals (Santa Eulalia) y Denmar Integral (San Antonio) y 2º en el trofeo Talamanca (Ibiza)

To conclude with the older members of the Optimist Class, we would like to congratulate Daniel López, Naomi and Celia for their 2018 classifications in the top 18 within the local island regattas allowing them to compete in the Optimist Federation Cup held in Menorca.

In the sub-11 category, Thomas Pfaffendorf had a 3rd place finish at the Festes Patronals Trophy (Santa Eulalia) and the Denmar Integral (San Antonio) regattas, and a 2nd place finish at the Talamanca (Ibiza) Trophy regatta.

Thomas Pfaffendorf



Dylan Jansen 3er clasificado en el Trofeo Talamanca (Ibiza) y en el Bufete Frau en la categoría iniciación (Mallorca).

Dylan Jansen finished in 3rd place at the Talamanca Trophy (Ibiza) regatta and again at the Bufete Frau (Mallorca) in the beginner's category (Mallorca).

Dylan Jansen



En el grupo de Optimist iniciación, queremos destacar a Alex Vanwynsbergue por su 1er puesto y a Kunak Prepelitchi en 2ª posición en el Trofeo Pinturas Fiona celebrado el pasado Noviembre (San Antonio)

In the Optimist beginner's group, we would like to highlight Alex Vanwynsbergue for his 1st place finish and Kunak Prepelitchi's 2nd place finish at the Pinturas Fiona Trophy regatta held this past November (San Antonio).

Entrega de premios grupo C
Group C award ceremony



29er

El dominio a nivel insular se ha mantenido en todo el 2018, firmando las primeras y segundas posiciones en todas las regatas disputadas en la Isla. El palmarés del 2018 es extenso y les da en Febrero, el Trofeo Festes Patronals con la 1ª plaza para Christian García y Patrick Juan y la 2ª posición a Marc Barber y Laura García. Mismas posiciones en marzo en el Campeonato Balear de la Clase. El Campeonato Insular de Mayo tuvo mismo resultado a favor de nuestros regatistas.

A nivel nacional, en marzo concluyeron el Campeonato de España en Cataluña en 8º lugar Marc Barber y Laura García y en 9º lugar Christian García y Patrick Juan. Pasados los meses, en octubre, firmaron una excelente participación en la Copa de España finalizando 4º Marc-Patrick y 6º el equipo de Christian y Laura.

29er

Our dominance in this class at the local island level was maintained throughout 2018, marked by first and second place finishes in all of the regattas held on the island. The 2018 list of regattas is extensive and the season started in February at the Festes Patronals Trophy with a 1st place finish for Christian García and Patrick Juan and a 2nd place for Marc Barber and Laura García. These crews had the same placings in March at the Balearic Class Championships. In May at the Island Championships our sailors again repeated the same results.

At the national level, in March the Spanish Championships were held in Catalonia. At that regatta Marc Barber and Laura García finished in 8th place and Christian García and Patrick Juan were 9th. Several months later, in October they had excellent results at the Spanish Cup regatta, where Marc and Patrick were 4th and Christian and Laura finished 6th.

REGATAS Y VIAJES ORGANIZADOS.

Queremos dar las gracias a los patrocinadores de nuestras regatas, ENDESA, RESTAURANTE SKUMA, AYUNTAMIENTO DE SANTA EULALIA, BALEARIA y CONSELL D' EIVISSA ya que sin su ayuda no sería posible llevar a cabo estas competiciones que conforman el calendario insular de vela ligera de Ibiza, siendo las tres clasificatorias para el ranking insular de la clase Optimist. No nos queremos olvidar de Marina Santa Eulalia y CocaCola por su colaboración en la logística y avituallamiento necesarios para estos eventos deportivos.

REGATTAS AND ORGANIZED TRIPS.

We want to thank sincerely the sponsors of our regattas, including, ENDESA, RESTAURANTE SKUMA, the MUNICIPALITY OF SANTA EULALIA, BALEARIA AND THE COUNCIL OF IBIZA, as without their help it would not be possible to attend the competitions that make up the Ibiza dinghy sailing calendar. The three regattas served as qualifiers for ranking on the island in the Optimist Class. We do not want to overlook Santa Eulalia Marina and Coca-Cola for their collaboration with the logistics and provisioning that are necessary in order to hold these events.

Cartel de las tres regatas
Three regattas poster



Con la inestimable ayuda de la FUNDACIÓN BALEARIA, a través del acuerdo que cada año firman con los tres clubes de la isla, permite a nuestros regatistas poder desplazarse para disputar competiciones tanto a nivel Balear como Nacional.

The invaluable assistance of the BALEARIA FOUNDATION, through the agreement that it signs every year with three clubs, allows our competitors to travel to regattas both on the Balearic and on National levels.

Trofeo Bufete Frau en Mallorca (Agosto 2018)
Bufete Frau Trophy in Mallorca (August 2018)



Copa Federación de Optimist en Menorca (Noviembre 2018)
Optimist Federation Cup in Menorca (November 2018)



Concentración 29er Barcelona
29er gathering Barcelona



EQUIPO DE REGATAS 2019

El equipo de regatas del CNSE sigue creciendo a nivel técnico y humano, integrando nuevos regatistas para la clase Optimist, dando paso a los jóvenes en su evolución deportiva con la clase Laser 4.7 y consolidando a los regatistas más técnicos en la clase 29er.

Campeonato balear laser 4.7 – Mallorca
Balearic championships for laser 4.7 – Mallorca



REGATTA TEAM 2019

The CNSE's regatta team continues to grow both on the technical level as well as in numbers of members, integrating new Optimist-Class competitors, giving youngsters the opportunity to develop their competitive skills with the Laser 4.7 class and then consolidating the more technically proficient sailors with the 29er class.

Optimist iniciación
Beginner optimist



Eurocup 2018 Barcelona
Eurocup 2018 Barcelona



Comenzando con los nuevos integrantes de la clase Optimist, la sección de vela ha crecido exponencialmente con la incorporación de 11 nuevos regatistas, tras la pasada campaña de verano. Este joven equipo está formado por: Kunak Prepelitchi, Andrea Pretov, Alex Vanwynsbergue, Matisse Vanwynsbergue, Guillaume Vanwynsbergue, Mikaela Pfafferndorf, Joel Blasco, Jordi Colomar, Anand Dicenta, Juan Quirante y Martina Jimenez.

With new members joining the Optimist Class, the Sailing Section has grown exponentially with the incorporation of 11 new sailors, after last summer's season.

This young team consists of Kunak Prepelitchi, Andrea Pretov, Alex Vanwynsbergue, Matisse Vanwynsbergue, Guillaume Vanwynsbergue, Mikaela Pfafferndorf, Joel Blasco, Jordi Colomar, Anand Dicenta, Juan Quirante and Martina Jimenez.

Optimist grupos A y B
Optimist groups A and B



Estos grupos están integrado por regatistas que llevan más de un año entrenado y compitiendo en este deporte. Actualmente lo forman 9 chicos y chicas entre los 8 y los 13 años. El equipo está formado por:

Grupo A: Daniel López, Nikola Petrov, Maximilian Vanwynsbergue, Júlia López

Grupo B: Dylan Jansen, Thomas Pfafferndorf, Umi Pérez, Juan Manuel Quirante y Mateo Delgado.

These groups are made up of sailors who have been training and racing for more than a year in this sport. Currently there are nine boys and girls between 8 and 13 years of age.

The team consists of:

Group A: Daniel López, Nikola Petrov, Maximilian Vanwynsbergue and Júlia López

Group B: Dylan Jansen, Thomas Pfafferndorf, Umi Pérez, Juan Manuel Quirante and Mateo Delgado.

Laser 4.7
Laser 4.7



El equipo de Laser lo conforman 4 regatistas que recientemente han cambiado de la clase infantil Optimist a esta juvenil, en donde la mayoría de ellos tienen 15 años. El grupo está formado por Naomi Sánchez, Celia Mari, Pablo Seidel y Gaspar Gallinger.

The Laser team consists of four sailors who have recently moved up from the juvenile Optimist Class, most of them are 15 years old. The group consists of Naomi Sánchez, Celia Mari, Pablo Seidel and Gaspar Gallinger.

29er
29er



Por último, los 4 regatistas más veteranos y experimentados de nuestro Club son Patrick Juan, Marc Barber, Christian y Laura García.

Finally, the four oldest and experienced sailors of our Club are Patrick Juan, Marc Barber, Christian and Laura García.

Haga frío o calor, salga el sol o llueva, el equipo de vela siempre navega
Whether it's cold or hot, sunny or rainy, the sailing team always sails



29er, La consolidación de una generación
29er, The consolidation of a generation



Este 2019 es especial para la Clase 29er: acuden al mundial de la Clase en Polonia. Es la consecución del trabajo de 4 jóvenes (Laura, Patrick, Christian y Marc) con una vinculación con la sección de vela que remonta desde que hicieran su primer curso de verano en nuestra Escuela.

Han pasado más de 10 años desde su iniciación en este deporte. Estos últimos 4 años han navegado en la clase 29er, por lo que participar en julio en el Campeonato del Mundo es un sueño que ha madurado en el tiempo. Fruto de su constancia, la temporada 2018 ha sido muy productiva en su evolución, donde lograron la 4ª y 6ª plaza en la Copa de España.

Ahora son ellos los que transmiten sus conocimientos, tanto como monitores en el verano como a sus compañeros más jóvenes dentro del Equipo de Regatas. No queda más que desearles la mejor de las suertes a estos 4 campeones.

2019 is a special year for the 29er Class: this group will compete in the World Championships in Poland. Their participation is the consequence of the hard work of these four youngsters Laura, Patrick, Christian and Marc. Their links to the CNSE's Sailing Section go back to the first courses they enrolled in at our Sailing School.

It has been more than ten years since they started in this sport. During the last four years they have been sailing the 29er Class and competing at the World Championships in July is a dream come true. It is the fruit of their perseverance and the 2018 season has been very productive for the team's evolution, where they achieved 4th and 6th place finishes at the Spanish Cup.

Now these veterans are sharing their knowledge and experience, both as monitors during the summer as well as with their younger colleagues on the Sailing Team. All that remains is to wish these four champions the best of luck.

ÓPTICA LA MAR

SOMOS EL NÚMERO
UNO DE LAS GAFAS



GAFAS | GAFAS DE SOL | LENTES DE CONTACTO | ÓPTICO

Optica La Mar

Paseo Marítimo, 3, 07840 Santa Eulalia Des Riu • www.opticalamar.com



SANTA EULALIA, LOS JÓVENES Y LA VELA

Cualquier mañana del fin de semana, en La bahía de Santa Eulalia, alegría echar un vistazo al mar. Les invitamos a probar. La imagen comienza en la explanada de la Escuela de Vela, con un grupo de chicos y chicas, entre los cuales algunos no parecen alcanzar los 9 años. Arbolan unos barcos que a su lado parecen enormes. Al mirar con detenimiento, les vemos rematar con soltura sistemas compuestos por poleas y cabos, orzas y timones. Cuando los barcos parecen estar listos, desaparecen de repente como si un ritual les convocara, dejando una apretada imagen de barcos y velas sin más suelo que ocupar.

Pasado los minutos regresan sin aviso, con diferente ropa y una actitud viva que delata su cita con el mar. La explanada entonces va quedando vacía en un ordenado movimiento del grupo a través de la rampa que les conduce al agua. Suben a los barcos y navegan como si esa cancha de entrenamiento fuera creada sólo para ellos. Se mezclan entre sí, teniendo desde la costa hasta la isla de Formentera al fondo, creyendo así infinitas sus posibilidades. Se alejan juntos absorbiendo cada aprendizaje. Ese día es importante porque no será igual a otros, les ayudará a afrontar mejor el tiempo que haga mañana.

SANTA EULALIA, YOUNG PEOPLE AND SAILING

On any weekend morning, in Santa Eulalia Bay, it is pleasant to look out on the view over the sea. Viewed from the esplanade of the Sailing School, one sees a group of boys and girls, some of whom appear to be less than nine years old. The boats compared to the size of their crews look huge. Looking closer, we observe them as they easily set up the boats' rigging of pulleys and lines, dagger boards and rudders. When the boats seem to be ready, the kids suddenly disappear as if summoned by some ritual. The image is of a mass of tightly packed boats and sails.

After a few minutes the girls and boys suddenly reappear, but now wearing different clothing and sporting a vibrant attitude as they prepare to face their appointment with the sea. The esplanade then empties in an ordered series of movements as the group and their boats drop down the ramp to the water. They climb aboard their boats and set off under sail to train as if these waters were created just for them. They mix together, leaving the shore behind with the island of Formentera in the distance, believing in the infinite possibilities before them. They move away together absorbing each lesson. This day is important because it will not be like any other, it will help them to better weather tomorrow

CLAPÉS

PERFUMERÍA

**BEST DEALS!
PERFUMES
COSMETICS
BEAUTY CARE**



IBIZA
Avda. Ignacio Wallis, 8
Cruz, 23
Isidoro Macabich, 22
Extremadura, 14

PORT DES TORRENT
Es Caló, 56

PLAYA D'EN BOSSA
Murtra, 17

SANTA EULALIA
San Jaime, 71
Ricardo Curtoys, 1
San Lorenzo, 18
San Jaime, 40
Es Canar

SAN ANTONIO
San Mateo, 8
Ample, 9

FORMENTERA
Jaime I, 19, San Francesc



Especialidad en Pescado y
Marisco Fresco,
Arroces y Carnes de
Calidad.

**COCINA MEDITERRANEA
E INTERNACIONAL**



RESTAURANTE SKUMA

MARINA SANTA EULALIA (IBIZA)



Nuestra filosofía es la
de una cocina saludable
con ingredientes frescos
y de primera calidad,
cocinado al momento.

RESERVAS/BOOKINGS

TEL. 971 33 95 91

restauranteskuma@gmail.com

We specialise in fresh
fish and seafood,
rice also good selection
of quality meat.

**MEDITERRANEAN AND
INTERNATIONAL CUISINE**







VELA RADIO CONTROL

La sección de vela radiocontrol mantiene su actividad dirigida a la mejora de su flotilla de embarcaciones clase IOM y de su competitividad. Para ello se organizan cada fin de semana regatas tanto de entrenamiento como competiciones a lo largo de todo el año.

La clase IOM son pequeños balandros de un metro de eslora y cuatro kilos de peso que son gobernados desde tierra por equipos de radiocontrol los cuales actúan sobre el timón y las velas únicamente. Su única fuente de propulsión es el viento y la fuerza que ejerce sobre sus velas, aunque eso sí, debido a su gran tamaño de estas en relación al resto del barco, hace que este tipo de embarcaciones sean muy rápidas y ágiles. Su difusión es a nivel mundial y se disputan tanto pruebas nacionales y locales como internacionales.

Prueba de ello, fue la disputa durante el fin de semana del 2 y 3 de marzo de la Copa Asociación Nacional de VRC y Trofeo Illes Balears, en las aguas de la bahía de Santa Eulalia, junto la Escuela de Vela de Santa Eulalia en Ibiza.

VELA RADIO CONTROL

The Radio Control Sailing Section activities directed at improving its fleet of IOM class vessels and their competitiveness. For this reason every weekend the section organizes either training or competitive regattas throughout the year.

The IOM class consist of small sloops of a metre in length and weighing four kilograms and which are steered from shore by means of radio control working only on the rudder and sails. The boats' only means of propulsion is the wind and the force exerted on the sails. Although, because of the large sail area in relation to the size of the rest of the boat, this class of vessel is very fast and agile. The class is popular world-wide and there are both national and local regattas, as well as international competitions.

Proof of this popularity, was the regatta on the weekend of March 2nd and 3rd for the VRC National Association Cup and the Balears Trophy, held in the waters of Santa Eulalia Bay, jointly with Ibiza's Santa Eulalia Sailing school.



Esta regata organizada por el Club Náutico de Santa Eulalia y la Asociación Nacional de Vela RC, ha contado con los mejores patrones nacionales.

This regatta organised by the Santa Eulalia Yacht Club and the National RC Sailing Association, was attended by the top national skippers.

20 embarcaciones de la clase IOM de los territoriales de Baleares, Madrid, Murcia, Cataluña y Valencia, dieron lo mejor de sí gracias a un viento de sur y sur-oeste que sopló con intensidades de hasta 12 nudos durante las dos jornadas, contabilizando un total de 25 mangas.

The 20 IOM class vessels, coming from the Balearic Islands, Madrid, Murcia, Catalonia and Valencia, sailed their best thanks to south and south-west winds with speeds of up to 12 knots during the two days, allowing for 25 rounds.

Finalmente, el patrón Guillermo Beltrí del Club Náutico de Torrevieja se alzó con una merecida 1ª clasificación sin dejar opción a los demás patrones. La segunda posición fue para Pepe Vinaixa del mismo Club, el cual fue mejorando su actuación durante la jornada del domingo y, finalmente el tercer escalón del pódium fue para Alfonso Buendía del C.N. de Alicante Costa Blanca.

In the end, it was skipper Guillermo Beltrí of the Torrevieja Yacht Club who deservedly won the 1st place standing clearly ahead of the other skippers. In 2nd place was Pepe Vinaixa of the same club, who improved his standing during Sunday racing and, the 3rd place on the podium went to Alfonso Buendía of the Alicante Costa Blanca Yacht Club.

Podemos decir sin lugar a dudas, que esta prueba ha sido la mas importante disputada por barcos de radiocontrol en las aguas de Ibiza y, esperamos poder organizar muchas más.

We can say without a doubt, that this was the most important radio control regatta ever held in Ibiza waters and, we hope to organise many more.



S'ARGAMASSA PALACE

SUITE HOTEL



El encanto y el lujo del mundo de los pequeños hoteles · The charm and luxury of the small hotel world · Zauber und Komfort der Welt der kleinen Hotels

Suites Renovadas 2016 · Tranquilidad & Comfort · Calidad Superior · Eventos & Celebraciones · Amplia Oferta Gastronómica

Renovated Suites 2016 · Tranquility & Comfort · Top Quality · Events & Celebrations · Wide Gastronomic Offer

Renovierte Suiten 2016 · Ruhe Und Komfort · Hohe Qualität · Veranstaltungen Und Events · Grosse Gastronomische Auswahl



Avenida S'Argamassa, 82 · 07840 Santa Eulalia del Rio (Ibiza)
Tel. (+34) 971 330 271 · Fax: (+34) 971 332 794 · reservas@sargamassa-palace.com
www.sargamassa-palace.com



Fotos/Photos: Toni Escobar

EQUIPO DE NATACIÓN 2019

El Equipo de Natación del Club Náutico Santa Eulalia, sigue creciendo, integrando nuevos nadadores año tras año, consiguiendo una cantera con más de un centenar de deportistas entre todas las categorías.

Desde la categoría iniciación hasta los masters estos son los integrantes según las diferentes categorías:

INICIACIÓN:

Matías Adda, María Bonet, Ayoub Ezzhani, Ania Ferrer, Judith Pérez, Umi Cristian Pérez, Selena Sánchez, Sirah Sánchez, Valeria Torrejón, Gabriel Torres, Josep Torres, Ona Tur, Aroa Wong.

SWIM TEAM 2019

The Swim Team of the Santa Eulalia Yacht Club continues to grow, bringing in new swimmers year after year, managing to build a team with more than a hundred athletes in all categories.

From beginners to masters these are the Team members according to the different categories:

INTRODUCTORY:

Matías Adda, María Bonet, Ayoub Ezzhani, Ania Ferrer, Judith Pérez, Umi Cristian Pérez, Selena Sánchez, Sirah Sánchez, Valeria Torrejón, Gabriel Torres, Josep Torres, Ona Tur, Aroa Wong





BENJAMÍN:

Victo Adda, Marta Bonet, Marc Castello, Jordi Ferrer, Ricardo Ferrer, Israel Garabito, Jimena García, Aarón Gómez, Aitor Gómez, Gregorio Roig, Francisco José Marí, Alicia Ramón, Victoria Ramón, Mar Tur, Víctor Villarino.

ALEVÍN:

Aitana Alcántara, Teresa Hernández, Samuel Martínez, Paula Pérez, Natalia Prieto, Neus Sastre, Amaya Torres, Iván Villarino.

INFANTIL:

Claudia Basilio, Álvaro Benítez, Catalina Fourcade, Irene García, Elena González, Carla Izquierdo, Mae Molina, Nerea Padilla, Arnau Santafe, Doroteo Sesmero,

JUNIOR:

Francisco Cardona, Luis-Ashley Iban, María Riera, Gloria Torres,

ABSOLUTO:

Alex de Celis, Rubén García, Abel López,
Entre los resultados destacados, contamos con 13 nadadores con mínimas para asistir a los diferentes Campeonatos de España.



Nadadores participantes en competiciones nacionales durante la temporada 2017/2018

CATEGORÍA ALEVÍN:

Amaya Torres, Elena González, Irene García, Nerea Padilla, Claudia Basileo, Iván Villarino, Álvaro Benítez

CATEGORÍA INFANTIL:

Catalina Fourcade, Gloria Torres, Pipa Cardona

CATEGORÍA JUNIOR:

Ashley Iban

CATEGORÍA ABSOLUTA:

Rubén García

MASTER CATEGORY: Joan Suñer

CHILDREN:

Victo Adda, Marta Bonet, Marc Castello, Jordi Ferrer, Ricardo Ferrer, Israel Garabito, Jimena García, Aarón Gómez, Aitor Gómez, Gregorio Roig, Francisco José Marí, Alicia Ramón, Victoria Ramón, Mar Tur, Víctor Villarino.

BEGINNERS:

Aitana Alcántara, Teresa Hernández, Samuel Martínez, Paula Pérez, Natalia Prieto, Neus Sastre, Amaya Torres, Iván Villarino,.

INFANTILE:

Claudia Basilio, Álvaro Benítez, Catalina Fourcade, Irene García, Elena González, Carla Izquierdo, Mae Molina, Nerea Padilla, Arnau Santafe, Doroteo Sesmero.

JUNIOR:

Francisco Cardona, Luis-Ashley Iban, María Riera, Gloria Torres.

ABSOLUTE:

Alex de Celis, Rubén García, Abel López,
Among the outstanding results, we have 13 swimmers who have met the minimum standards in order to attend the Spanish National Champion ships



Swimmers who participated in national competitions during the 2017/2018 season are.

BEGINNERS CATEGORY:

Amaya Torres, Elena González, Irene García, Nerea Padilla, Claudia Basileo, Iván Villarino, Álvaro Benítez

INFANTILE CATEGORY:

Catalina Fourcade, Gloria Torres, Pipa Cardona

JUNIOR CATEGORY:

Ashley Iban

ABSOLUTE CATEGORY:

MASTER CATEGORY: Joan Suñer



Foto/Photo: Toni Escobar

LOS BENEFICIOS DE LA COMPETICIÓN

Una de las respuestas más frecuentes que tenemos por las familias, cuando empezamos a captar nadadores y nadadoras jóvenes, para nuestro programa de entrenamiento, es que están interesados en entrar, pero no tienen muy claro que su hijo/a compita, ya que lo ven muy joven, no quieren que pase aún por estas situaciones y también, aunque parezca mentira, hay padres que nos dicen que no quieren “perder” una tarde de un sábado metidos en una piscina....

THE BENEFITS OF COMPETITION

One of the more frequent responses that we have from parents, when we begin to attract their children as swimmers and, especially, young swimmers, to our training program, is that while they are interested in having their child join, they, however, are not very clear about the idea of competition. The parents see their child as being as too young, they are reluctant to put them through this situation. And also, although it may seem unbelievable, there are parents who tell us that they do not want to “waste” a Saturday afternoon at the pool.



Foto/Photo: Toni Escobar

Partimos de la base que no todos los nadadores/as llevan de la misma forma situaciones de stress, algunos por su forma de ser y carácter en edades jóvenes ven la competición como un reto, un juego que les motiva para intentar ser mejores que otros, lucirse; otros todo lo contrario, lo ven como un situación donde les van a observar todo el público si lo hacen bien o mal, miedo al ridículo, al que les dirán en casa, el entrenador... pero esto es algo muy normal y prácticamente en todos los casos que se nos han dado los nadadores han conseguido una adaptación a la competición que le ha servido para superar también otros aspectos del ámbito de su vida.

Un claro ejemplo para que el lector vea que es algo muy normal y que son muchos que requieren de ayuda para superar estas situaciones muchos deportistas olímpicos dentro de su equipo técnico incluyen un psicólogo o un coach, como uno más a parte de su entrenador, preparador físico, nutricionista, fisioterapeuta... para saber llevar y reconducir al nivel óptimo situaciones de este tipo, porque os puedo asegurar que el estar en unos juegos olímpicos, con la grada abarrotada, retransmitiéndose en directo para muchos países, esperándote la prensa escrita para entrevistarte cuando acabes y además si sumamos que te estas jugando una beca que te ayudará a poder seguir entrenando el año siguiente dedicándote profesionalmente, no es fácil de soportar dicha presión.

Starting from the base that not all swimmers can handle stressful situations in the same way, some by their way of being and youthful character see competition as a challenge, a game that motivates them to try and be better than others, to show off. Other swimmers, on the contrary, see it as a situation where everyone will be watching them whether they perform well or badly, they will be fearful of ridicule, of what will be said about them at home, or of what their coach will say. But this is something that is very normal. However, in practically every case that we have seen, the swimmer has adapted to the stress of competition, and at the same time helped them to also overcome other challenges in their daily lives.

Clear examples that will help the reader to understand that this is very normal and that people need help in overcoming these stressful situations, are the cases of many Olympic athletes. Included in the technical support teams of these Olympians is a psychologist or special coach—in addition to their regular trainer, physiologist, nutritionist, physiotherapist, etc.—who is responsible for understanding how the athlete can achieve and reach optimal performance levels in situations of this type. I can assure you that being at an Olympic Games, in front of the crowded stands, with live broadcasts to many countries, the print press waiting to interview you the moment you finish and, if we can add, on your performance depends the scholarship that will allow you to continue training the following year, dedicating yourself professionally to your sport. It is not easy to withstand this sort of pressure.



Foto/Photo: Toni Escobar

Dichas situaciones no son muy diferentes a las que nos podemos encontrar en la vida cotidiana y son muchos los deportistas que han pasado por la situaciones antes mencionadas (no hace falta irnos al máximo nivel), que por ejemplo, el realizar un examen (de conducir, del instituto) o una entrevista de trabajo saben contrarlar más los nervios porque están acostumbrados a estas situaciones.

En muchas charlas formativas que he tenido en mi etapa de deportista y luego como entrenador buscando la formación continua, los diferentes departamentos de recursos humanos de las empresas siempre han coincidido que ante un puesto vacante de trabajo y teniendo la titulación requerida suelen tender a elegir a deportistas de alto nivel, en primer lugar por el conocimiento que tienen que son personas de una alta capacidad de trabajo y entrega (nadie llega a lo más alto sin una entrega máxima en el deporte que practica) y en segundo lugar porque soportan mejor las situaciones de stress que se dan en el trabajo diario, porque ya vienen más que preparados por las diferentes competiciones que han tenido que pasar. Por dicha cuestión no esta de más, aunque el puesto de trabajo no corresponda, añadir el curriculum deportivo en cuanto a resultados en las competiciones que has realizado, lógicamente cuanto más nivel mas atractivo resulta para la empresa.

Dicho todo lo anterior desde la sección de natación del CNSE, a parte de perfeccionarles los estilos natatorios, en nuestro programa, recogemos aspectos para que nadadores/as, sean mejores y más fuertes en diversas etapas de su vida, y la competición la utilizamos como herramienta básica para dicho aprendizaje; de todos es sabido, a parte, que la competición requiere, un correcto comportamiento, una aceptación de las normal, unos horarios, un respeto al rival, aprender a perder y aprender a ganar, que no es fácil ninguna de las dos cosas... así que os animo a que no veáis la competición como algo nocivo.

Fdo. Javier Bonet Salvá
 Director Técnico Sección Natación CNSE

These situations are not very different from those that we may encounter in everyday life and many athletes that have undergone situations such as those noted above (we do not all have to compete at the highest levels), that for example, taking an exam (driving, high school, etc.) or a job interview, know how to control their nerves because they are used to these situations.

In many of the training talks that I have experienced during my athletic career and as a coach expanding my training background, I have been made aware that human resources departments of companies have always agreed that with the case of a job vacancy, if more than one person has the required qualifications, they tend to choose the one with the high level athletic background over others who do not. In the first place, because they know that these are people with a high capacity for work and have the ability to deliver (no one reaches the highest levels of their sport without being able to deliver) and, secondly, because they can better handle the daily stress of work, because they are better prepared from the various competitions that they have participated in. This is not the only consideration. Although the job may not directly correspond, adding an athletic curriculum in terms of competitions that you have competed in, logically with the higher the level, will make you more attractive as a candidate for the company.

Having said all of the above, from the swimming section of CNSE, apart from perfecting swimming technique, in our program, we strive so that our swimmers, are better and stronger in the various stages of their competitive lives, and we use competitions as a basic tool for furthering that learning. Everyone also knows that competition requires a proper behaviour, acceptance of the rules, maintaining schedules, showing respect for rivals, learning how to lose and how to win. None of these are easy. I encourage you not to view competition as being detrimental.

Fdo. Javier Bonet Salvá
 Technical Director Swimming Section of the CNSE



UNIDAD

www.unidad.es

- ASESORÍA FISCAL, LABORAL Y JURÍDICA.
- CONTABILIDAD Y ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS.
- SEGUROS SOCIALES.
- GESTORÍA ADMINISTRATIVA.
- CORREDURÍA DE SEGUROS.
- AUDITORÍA DE EMPRESAS.
- ADMINISTRACIÓN DE FINCAS.
- GESTIÓN INFORMÁTICA Y VENTA DE HARDWARE Y SOFTWARE.
- GESTIÓN INMOBILIARIA.

SANTA EULALIA

Pasaje Sa Font d'en Lluna, 2 • 07840 Santa Eulalia del Riu • Apdo. de correos 334
Tel. 971 33 22 11 • Fax: 971 33 26 67 Móvil: 682 555 000 • E-mail: info@unidad.es

IBIZA

C/ Bartolomé Vicente Ramón, 14 • 07800 Ibiza • Tel. 971 19 19 55 • Fax: 971 19 18 55
Móvil: 682 555 000 • E-mail: info@unidad.es

infinitel



Avda. Ricardo Curtoys Gotarredona, 4 - Local 4
07840 Santa Eulalia del Riu
Tel. 971 338 111 - Fax 971 338 712
info@infinitel.es



<https://www.infinitel.es>





ULTRASWIM

Por segundo año consecutivo la Ultraswim repetirá el recorrido de 25km, con salida desde la Playa de Santa Eulalia hasta la isla de Tagomago, y vuelta. Espectacular recorrido que une la Isla de Ibiza con Tagomago, en un reto a nado, apasionante entre las praderas oceánicas con las aguas cristalina de nuestra isla.

Por otro lado, la REAL FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE NATACIÓN ha vuelto a confiar para que la prueba MINI ULTRASWIM vuelva a formar parte del circuito de travesías de la Copa de España de Aguas Abiertas. Esta travesía será de 5km, con salida desde la Playa de Cala Llonga hasta la Playa de Santa Eulalia.

ULTRASWIM

For the second consecutive year Ultraswim will repeat the same 25-kilometre long course, with the start at the beach of Santa Eulalia then out to Tagomago Island, and return. The spectacular route, that joins Ibiza with Tagomago, is a great swimming challenge that crosses the crystalline waters and exhilarating seascape surrounding our island.

On the other hand, the ROYAL SPANISH SWIMMING FEDERATION has once again given its support to the MINI ULTRASWIM as part of the Open Waters Spanish Cup circuit. This crossing will be 5 kilometres long, departing from the beach at Cala Llonga and finishing at Santa Eulalia Beach





La pasada edición las categorías quedaron de la siguiente forma:

ULTRASWIM 25km

- 1.César Obregón
- 2.Oliver Delfosse
- 3.Xavier Labaka

- 1.Elena Lionello
- 2.Lori King

MINI ULTRASWIM COPA DE ESPAÑA 5km

- 1.Jaime Marques Velasco
- 2.Mario Guillen Martínez
- 3.Luis Ashkey Iban Baker

- 1.Rebeca Santos Arriaga
- 2.Catalina Belén Fourcade
- 3.Maria del Mar Iban Baker



The results of the 2018 edition are as follows:ULTRASWIM

ULTRASWIM 25 km

- 1.César Obregón
- 2.Oliver Delfosse
- 3.Xavier Labaka

- 1.Elena Lionello
- 2.Lori King

MINI ULTRASWIM COPA DE ESPAÑA 5 km

- 1.Jaime Marques Velasco
- 2.Mario Guillen Martínez
- 3.Luis Ashkey Iban Baker

- 1.Rebeca Santos Arriaga
- 2.Catalina Belén Fourcade
- 3.Maria del Mar Iban Baker





PISCINAS MUNICIPALES SANTA EULALIA Y SANTA GERTRUDIS

En las instalaciones de las Piscinas Municipales de Santa Eulalia y Santa Gertrudis se ofrece una gran variedad de actividades acuáticas:

Actividades extra Additional activities



Todos los sábados de 10:00h. a 13:00h. las piscinas ofrecen la posibilidad de acudir con los pequeños para disfrutar de los beneficios de la natación en familia. También se realizan jornadas de puertas abiertas con hinchables, torneos de natación escolar, pádel surf y buceo organizados por empresas promotoras, etc.

Every Saturday from 10:00 am to 1:00 pm the pools offer the possibility of attending with the little ones so that they experience and enjoy the benefits of family swims. Also scheduled are open days for swimming with inflatables, scholastic swimming meets, paddle surf sessions and scuba diving training organised by outside companies, etc.

MUNICIPAL SWIMMING POOLS SANTA EULALIA AND SANTA GERTRUDIS

A wide variety of aquatic activities are offered at the municipal swimming pools of Santa Eulalia and Santa Gertrudis:

Natación escolar School swimming



Diversos colegios del Municipio pueden ofrecer la natación como actividad escolar del plan de estudios a sus alumnos a partir de los 3 años. En estas actividades, los pequeños, además de aprender las técnicas propias de la natación, obtienen recursos para salir del agua en caso de caída dentro de una piscina o el mar, y ganan habilidades de autonomía e higiene personal.

Various schools within the Municipality offer swimming as a school activity in their curriculums beginning from the age of 3. In these activities, young children, in addition to learning proper swimming techniques, learn how to get out of the water in the event of falling into a pool or falling out of a boat at sea, and additionally learn skills in autonomy and personal hygiene.

Gimnasia de mantenimiento *Keep fit exercise*



Para complementar nuestras actividades dentro del área de salud. Lunes, miércoles y viernes de 09:15h a 10:15h.

To complement our activities within the health area. Monday, Wednesday and Friday from 09: 15h to 10: 15h.

Nado libre *Open swim*



Las instalaciones ofrecen la posibilidad de acudir a realizar nado libre a todas aquellas personas que ya sepan nadar y deseen practicar deporte por su cuenta.

The municipal pool facilities offer the possibility of open swimming to all those persons who already know how to swim but want to do so on their own.

Natación para bebés *Swimming for babies*



Los cursos de natación para bebés están orientados a la adaptación al medio acuático de pequeños de entre 6 meses y 2 años. Guiados por un monitor, padres y bebés compartirán 30 minutos de juego y aprendizaje.

These swimming courses for babies are oriented at adaptation to the aquatic environment for children between the ages of 6 months and 2 years. Under the guidance of a monitor, parents and their babies share in 30 minutes of play and learning.

Natación con monitor para menores de 15 años y adultos *monitored swimming for minors less than 15 years of age and adults*



Los cursos de natación están dirigidos para niños a partir de dos años hasta adultos. En ellos, tras realizar una prueba de nivel, se organizan los grupos según la destreza y edad de cada nadador. Están orientados según nivel al aprendizaje o al perfeccionamiento de la técnica.

These swimming courses are directed at children 2 years of age and older all the way up to adults. After performing a test to determine an individual's level of ability, groups are organised both according to skill and age of each swimmer. The course are oriented according to level of learning and improvement of technique.

Aquagym *Aquagym*



Estas clases son una combinación de aeróbic y nado que practicados dentro del agua permiten ganar una mayor resistencia y agilidad a sus practicantes. Gracias al ritmo de la música y la energía y técnicas de los monitores, se consigue que esta actividad nos aporte una mejora del estado de ánimo así como del estado físico en general.

These classes are a combination of aerobic and swimming exercises that when done in the water increase one's strength and agility. Thanks to the rhythm of the music, and the energy and techniques of the monitors, this activity improves our state of mind as well as our fitness level.



Natación adaptada y para personas con necesidades especiales
Adapted swimming and swimming for people with special needs

Estas sesiones están dirigidas a usuarios que por cuestiones de salud necesitan ejercitar alguna parte del cuerpo. Aunque no se tratan de sesiones de fisioterapia sí que están enfocadas a la recuperación y mejora del estado tanto físico como psíquico.

These sessions are directed at users who, for questions of health, need to exercise some part of the body. Although these are not physiotherapy sessions they are focused on rehabilitation and improvement both physically and mentally.

EL HORARIO DE APERTURA Y CIERRE DE LAS INSTALACIONES DURANTE LA TEMPORADA DE INVIERNO (DE OCTUBRE A JUNIO) ES EL SIGUIENTE:

PISCINA DE SANTA EULALIA

MAÑANAS:

De 07:00h A 14:00h

TARDES:

De 15:30h a 22:00h

SÁBADOS:

De 10:00h a 13:00h

*Cierre de Piscina de Santa Eulalia del 16 al 30 de septiembre.

PISCINA DE SANTA GERTRUDIS

MAÑANAS:

Martes, Miércoles y jueves de 08:00h a 13:00h

Lunes y Viernes de 08:00h a 10:00h

TARDES:

De 16:00h a 21:00h

SÁBADOS:

De 10:00h a 13:00h

*Cierre de Piscina de Santa Gertrudis del 1 al 15 de septiembre.

Natación para embarazadas
Swimming for expectant mothers

Sesiones de nado específico para futuras mamás en las que actividades de respiración combinadas con el nado continuo ayudan a fortalecer y aliviar la espalda del creciente peso del vientre a la vez que se logra un estado de relajación y bienestar.

Swimming sessions specifically for expectant moms in which breathing exercises are combined with continuous swimming to help strengthen and relieve the back as belly weight increases, while achieving a state of relaxation and well-being.

**THE WINTER (OCTOBER TO JUNE)
SCHEDULE IS AS FOLLOWS:**

SANTA EULALIA SWIMMING POOL

MORNINGS:

From 07:00 am to 2:00 pm

AFTERNOONS:

From 3:30 pm to 10:00 pm

SATURDAYS:

From 10:00 am to 1:00 pm

*The Santa Eulalia pool is closed from September 16th to the 30th.

SANTA GERTRUDIS POOL

MORNINGS:

Tuesday, Wednesday and Thursday from 8:00 am to 1:00 pm

Monday and Friday from 8:00 am to 10:00 am

AFTERNOONS:

From 4:00 pm to 9:00 pm

SATURDAYS:

From 10:00 am to 1:00 pm

*The Santa Gertrudis pool is closed from September 1st to the 15th.



CENTRO INFANTIL CLUB NAUTICO SANTA EULALIA

JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS
viernes 15 de febrero de 16 a 19 horas
PLAZAS LIMITADAS

Desde el Club Náutico Santa Eulalia llevamos muchos años trabajando y acercando el mar, el deporte y sus buenas prácticas a persona de todas las edades. Y en ese trabajo permanente de querer favorecer a las personas, no solo físicamente sino también emocionalmente, comenzamos un nuevo proyecto, dirigido a los más pequeños.

En nuestro centro infantil da comienzo un proyecto de calidad en la enseñanza no formal, bajo los principios fundamentales de la pedagogía Montessori y la teoría de las inteligencias múltiples, y donde el deporte sus valores están íntimamente unidos a aprendizajes significativos de la educación. Conócelo e infórmate de nuestra programación de actividades para niños a partir de 1 año. Con mañanas y tardes de actividades diversas (Clases Montessori, talleres extraescolares, celebración cumpleaños, etc.)



Para más información Tel. 971 33 11 73 - Calle Molins de Rei nº12 - Santa Eulalia del Rio (junto al puerto)

IBIZA SAILS

LÍDERES EN FABRICACIÓN DE
VELAS EN IBIZA

Software de diseño y maquinaria de
confección de última generación

Dracón de alta tenacidad

Tapicería Náutica: biminis, capotas, campers, lazy
bags, lonas de fondeo, calcetín de spi, fundas para
embarcaciones y cojines.

SERVICIO DE REPARACIÓN URGENTE

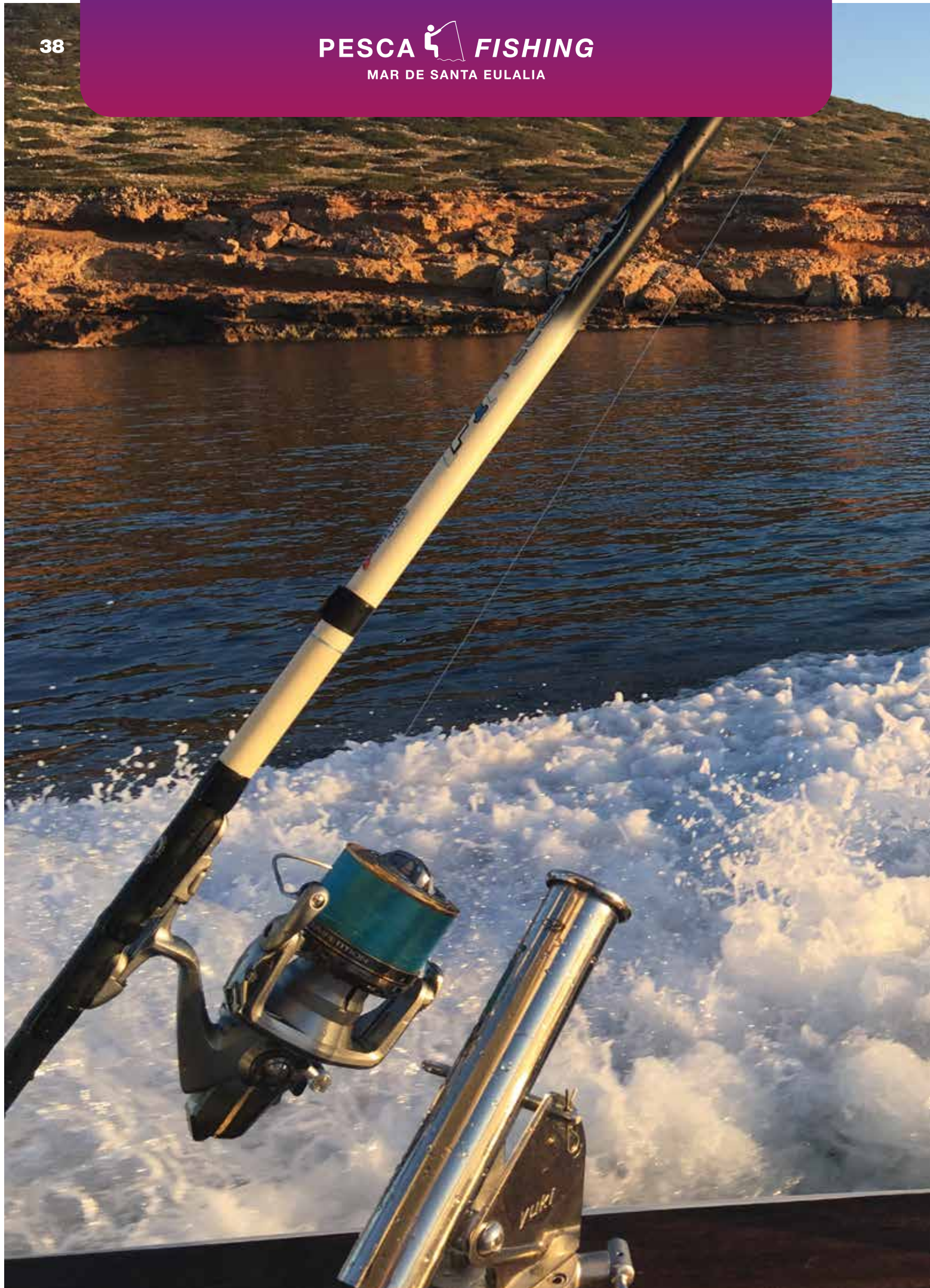
Capitán Guasch 21 - 07813 Puig D' en Valls - Ibiza

Tel: +34 667205432 / info@ibizasails.com

ibizasails.com

Presentado por:
Velamar Sailmakers







PESCA

El año 2018 ha sido un año de muchísimas actividades, eventos, competiciones y organización de Campeonatos, tanto a nivel Balear como Nacional, por lo que sería difícil mencionarlas todas, pero os hemos preparado un pequeño resumen:

Ligas internas en 4 modalidades, en todas las categorías (Mar costa o Surf Casting, roquer, Embarcación Fondeada y Corcheo de Mar).

Campeonatos de Baleares de Roca y de Embarcación Fondeada.

Campeonato de España de Roca.

Campeonato de España de Embarcación Fondeada.

Organización de pruebas populares con posteriores comidas en Fiestas Patronales de Santa Eulalia, San Carlos y Cala San Vicente.

Charlas para presentaciones de materiales electrónicos y de pesca.

FISHING

For the Fishing Section, 2018 was a year that saw many activities, events, competitions and the organisation of Championships, both at the Balearic and the National levels. It would be difficult to mention all of these activities, but we have prepared a short resume:

Internal leagues of four types of fishing, in all categories (Seaside or Surf Casting, Rock, Anchored Vessel and Trolling).

Championship of the Baleares in Rock and Anchored Vessel.

Championship of Spain in Rock.

Championship of Spain in Anchored Vessel.

Organisation of popular events followed by meals at the Santa Eulalia, San Carlos and Cala San Vicente festivals.

Workshop presentations on electronic aids and fishing.



Entre nuestros deportistas destacamos a Lucas Guasch (Campeón de España de Roca 2018), Rafael Costa (Subcampeón de Baleares de Embarcación Fondeada) y Juan Pedro Martir (Bronce en el Cto. de Baleares de Mar Costa).

Among our noteworthy athletes are Lucas Guasch (Champion of Spain in Rock 2018), Rafael Costa (Second place Championship of the Balears in Anchored Vessel) and Juan Pedro Martir (Bronze in the Balears in Seaside).

Para el 2019 tenemos en marcha las ligas internas en 4 modalidades, nuestros deportistas seguirán defendiendo nuestro escudo en los Ctos. de Baleares y España por distintos puntos de nuestra geografía Nacional, estamos preparando los campus infantiles de Roca y Embarcación Fondeada, la organización de las pruebas populares en varios pueblos de nuestro municipio, así como la organización de Open Nacionales en Roca y Embarcación Fondeada.

In 2019 we have planned internal leagues in the four types of fishing, and our athletes will continue to represent our Club in the Balearic and Spanish championships throughout the national stage. We are preparing a children's campus in Rock and Anchored Vessel fishing, the organisation of popular events in various places within our municipality, as well as the organisation of Open Nationals in Rock and Anchored Vessel.

Animamos a todos a participar en nuestro deporte y podréis disfrutar de nuestro mar en un ambiente fantástico, ya que no es solo pesca, sino el ambiente, las comidas, eventos y mucho más.

We encourage everyone to participate in our sport and by doing so you will experience the fantastic ambience of our surrounding seas. In our sport, it is not only the fishing to enjoy, but also the environment, the meals, the events and much more.





HOTEL RIOMAR

●● EN PRIMERA LÍNEA



Playa Els Pins - 07840 Santa Eulalia del Río - IBIZA (Balearic Islands)
Phone: 0034 971-330 062 / 0034 971 330 327 - Fax: 971 332 826
www.hotelriomar.com · info@hotelriomar.com



Bar Restaurante Rincón de Pepe



Bar Restaurante Rincón de Pepe
Su casa de las tapas

C/. San Vicente, 53 - Santa Eulalia del Río - Ibiza
Tel. 971 331 321 - rte.rincondepepe@hotmail.com

THE
IBIZA
wedding
PLANNER

Especialistas en **organización, diseño y decoración de eventos y bodas**, nuestro trabajo consiste en mirar cada pequeño detalle, te **asesoramos** para que encuentres los proveedores y las localizaciones perfectas.

*As specialist in **event design and decoration**, we not only take of **every detail** to ensure you a beautiful event, we also take care of suppliers, venues.*

WWW.THEIBIZAWEDDINGPLANNER.COM





SECCIÓN DE PIRAGÜISMO CNSE

La sección de Piragüismo del CNSE sigue creciendo un año más. Prueba de ello es la Escuela de Verano, la cual está dirigida a niño/as con ganas de disfrutar del mar, del verano, del aire libre y sobre todo del deporte. Permite que los niños hagan nuevos amigos, vivan nuevas experiencias, aprendan a ser más autónomos y realicen deporte en un entorno natural y favorable para su desarrollo psicomotriz. En estos cursillos semanales les acercamos al piragüismo y les enseñamos a desplazarse en sus naves acuáticas, llamadas piraguas, con un rumbo de aprendizaje progresivo, con juegos y maniobras de equilibrio, siempre de una manera divertida y acompañados de amigos en un entorno único. En nuestra Escuela de Verano no solo queremos que se diviertan, sino que aprendan y respeten al Mar y al Medio ambiente. Para nuestro Club es fundamental transmitir la importancia del cuidado por la Mar y su entorno.

KAYAK SECTION OF CNSE

The Kayak Section of the CNSE will continue to grow this year. The proof of this is that the Summer School, which is directed at children who want to enjoy the sea, summer, the open air and especially kayaking as a sport. It is an activity that allows children to make new friends, live new experiences, learn to be more self-sufficient and take part in a sport out in an outdoor environment, and that is beneficial for psychomotor development. In the weeklong courses we introduce children to kayaking while teaching them to control their own watercraft, known as kayaks, using a progressive learning environment that includes games and stability exercises, always in a fun manner and accompanied by their friends in a unique environment. In our Summer School we not only want them to enjoy themselves, but also that they learn about and respect the Sea and the Natural Environment. It is fundamental for our club to transmit the importance of caring for the Sea and its surroundings.



Foto/Photo: John Guasch

Otra prueba del crecimiento de la sección del Piragüismo es el equipo de regata, la cantera de palistas del Club ha concluido su primera temporada en el circuito Balear con mucho mérito, en la cual algunos de los palistas han despuntado en las pruebas, donde el nivel de clubes de Baleares en piragüismo es uno de los más altos del panorama nacional, aun así nuestros deportista demuestran su valentía y se miden en cada prueba con grandes clubes, aprendiendo siempre algo más de cada competición.

La Escuela de Piragüismo del CNSE tiene como objetivo descubrir el desarrollo motor a los niños, aumentando sus capacidades y destrezas motrices. Para llevar a cabo dicho desarrollo se trabaja con distintos niveles y materiales. Por un lado tenemos el nivel Iniciación, el cual busca la toma de contacto con embarcaciones estables, experiencias grupales en la que se trabaja la coordinación, comportamiento en un medio marino, juegos, etc. y por otro el nivel Perfeccionamiento, en el cual se trabaja con embarcaciones de competición en la que se desarrolla la estabilidad y la técnica de un paleo integral en búsqueda de un máximo rendimiento deportivo.

Otro de los objetivos de la Escuela es transmitir los valores de educación y responsabilidad a través del deporte, sin olvidarnos nunca de nuestras premisas que son: seguridad, didáctica y diversión, fomentando el piragüismo de iniciación y a la vez de competición.

Another proof of the Kayak Section's growth are the activities of the regatta team. The Club's group of paddlers has completed its first season in the Balearic circuit with much merit, in which some of the members have done very well in the regattas. The level of competition among the Balearic clubs is one of the highest nationally. Even so, our athletes demonstrated their competitiveness and tested themselves in each race against great clubs, while learning from each competition.

The objectives of the CNSE's Kayak School are to increase children's motor abilities, while augmenting their capacities and motor skills. In order to meet these challenges we use distinct levels of coaching and materials. On one hand we have an Initiation Level, using more stable boats, combined with group experiences working in coordination, behaviour in a marine environment, games, etc. and on the other a Perfection Level, in which the students work in competition boats where they develop their sense of stability and along with integral paddling techniques for maximum athletic performance.

Another of the school's objectives is to transmit values of education and responsibility through sport, without forgetting what are our basic premises: security, learning, and enjoyment, encouraging kayaking and at the same time participating in competitions.



Foto/Photo: John Guasch



Foto/Photo: John Guasch

Nuestro equipo de piragüistas participa en numerosas competiciones que organiza durante todo el año la Federación Balear de Piragüismo y muy pronto ya estaremos preparados para eventos a nivel nacional

Our kayak team attends many competitions organised throughout the year by the Balearic Kayak Federation and very soon we will be preparing for events on the national level.

El motor del Piragüismo en el CNSE sigue fuerte, en marcha y ya es imparable.

The Kayaking Section of CNSE remains strong, it is moving forward and is unstoppable.





Foto/Photo: Vicente Mari

COPA BALEAR DE KAYAK DE MAR 2019

El Club Náutico Santa Eulalia organizó el pasado 6 de febrero, la II Copa Balear de Kayak de Mar, puntuable para el circuito de la citada modalidad, donde disputaron más de 130 palistas de diversos clubes de las tres islas de nuestro archipiélago Balear.

La regata se disputó en un circuito de 9000 metros, con una ida contra viento y ola hacia los islotes de nuestra bahía, y la vuelta en la modalidad de Downwind donde los palistas se midieron surfeando olas a favor de viento.

La jornada finalizó muy positivamente, por lo que esto nos da confianza e ilusión de continuar hacia adelante brindando al deporte náutico un escenario maravilloso, con una bahía de Santa Eulalia que fue el enclave perfecto para este evento y la práctica del deporte.

SEA KAYAK BALEAR CUP 2019

This past February 6th, the Santa Eulalia Yacht Club held the II Sea Kayak Balearic Cup regatta, a notable event in the circuit for the sport. The event attracted more than 130 paddlers from various clubs throughout our Balearic archipelago.

The regatta course consisted of a 9 kilometre long circuit. The outward leg was against the wind and waves, out to the islets in our bay, but the return leg was downwind which had the paddlers at times surfing with the wind at their backs.

The day ended on a positive note, giving us the confidence and hope of being able to continue forward with this aquatic sport in such a marvellous setting. The bay facing Santa Eulalia was the perfect enclave for this event and this sport.



**AJUNTAMENT DE
SANTA EULÀRIA DES RIU**
WWW.SANTAEULARIADESRIU.COM



C/ de Rafael Sainz de la Cuesta s/n
Centre Esportiu - Santa Eulària des Riu

Tel. 971 33 60 04
esports@santaularia.com
www.santaulariadesriu.com

Feim esport!





CENTRO INFANTIL

Desde el Club Náutico Santa Eulalia llevamos muchos años trabajando y acercando el mar, el deporte y sus buenas prácticas a personas de todas las edades. Y en este trabajo permanente de querer favorecer a las personas, nos adentramos en un nuevo proyecto de calidad que nos abre las puertas al mundo educativo de manera no formal, dirigido a los más pequeños y donde se lleva a cabo una Educación Activa y libre a través de los fundamentos de la filosofía Montessori y la teoría de las inteligencias múltiples.

Todos sabemos que la edad más temprana ejerce una función crucial en la evolución de cualquier persona. Por ello, desde el Centro Infantil Club Náutico Santa Eulalia, ofrecemos una amplia variedad de actividades pedagógicas para ayudar a que los niños alcancen y desarrollen su máximo potencial a través de actividades que impulsan el crecimiento emocional, el desarrollo de habilidades sociales y la preparación cognitiva de cada uno.

Las actividades principales del centro, quedan distribuidas del siguiente modo:

CHILDREN'S CENTER

For many years Santa Eulalia Yacht Club has been working to expose people of all ages to the sea and participating in related sporting activities such as sailing, while promoting good practices. And it is from these ongoing efforts of supporting people, that we are presenting a new quality project to informally open doors to the world of education. This project is aimed at the youngest members of the family with the objective of bringing to a head an Active and Liberating Education under the fundamentals of the Montessori Philosophy and its theory of "multiple intelligences".

We all know that the early childhood stage of life exercises a crucial function on the development of all persons. For this reason, Santa Eulalia Yacht Club's Children's Centre offers a wide variety of pedagogical activities assisting children to reach and develop their full potentials through activities that promote emotional growth, develop social skills and the cognitive preparation of each child.

The Centre's principal activities are as follows:



Mañanas montessori

En nuestras Mañanas Didácticas, acompañaremos y guiaremos los primeros pasos de los más peques respetando de los diferentes ritmos de aprendizaje y desarrollo madurativo, intereses y necesidades. Orientadas a niños de entre 1 y 3 años de edad, proponemos actividades diseñadas de forma auto- correctivo, para que ninguna tarea se complete de forma incorrecta sin que el niño se dé cuenta por sí mismo; así como incorporar mayores desafíos en la medida que lo vaya dominando.

Montessori mornings

In our Didactic Mornings, we accompany and guide the first steps of the youngest children with respect to their different rhythms of learning and maturational development, their interests and individual necessities. With this program oriented to children between 1 and 3 years of age, we promote activities designed in an auto-corrective manner, so that no task is completed incorrectly without the child themselves realising it; as well as incorporating greater challenges as they master previous ones.





Mar de sensaciones

Durante las tardes, nos sumergimos dentro de un “Mar de Sensaciones” donde nuestros Socios podrán disfrutar de una gran variedad de actividades y talleres de Lunes a Jueves donde establecemos el desarrollo de nuevas herramientas educativas que consideramos educativas, muy entretenidas, así como originales y así, contribuir para dotar de una formación más completa y de un desarrollo más equilibrado para todas sus capacidades. Un ejemplo de algunas actividades mensuales es: Robótica, educación emocional, dificultades de aprendizaje, etc.

Además de todas estas dinámicas extraescolares, los viernes y sábados, realizaremos diversos talleres con el objetivo de responder a la diversidad de gustos e intereses que veamos a nuestro paso. Así, y de forma mensual, innovaremos en nuestras propuestas de actividades e incluso poder retomar aquellas que han tenido más demanda o repercusión.

A sea of sensations

During the afternoons we immerse ourselves into “A Sea of Sensations” where our Members can enjoy a wide variety of activities. On Mondays and Thursdays there are workshops where we establish the development of new educational tools that are viewed as educational, are very entertaining, as well as original, and thus, contribute to a more complete training and balanced development of the child in all of their capabilities. Some examples of the monthly exercises include the following: robotics, emotional education, learning difficulties, etc.

In addition to all of these extracurricular dynamics, on Fridays and Saturdays, we hold various workshops with the objective of responding to the diversity of tastes and interests that become evident as the program moves forward. Thus we will introduce proposals, on a monthly basis, for new activities and also redo those activities that have had the most demand or impact.



Fiestas de cumpleaños

Para la Celebración de Cumpleaños, dedicamos el uso de nuestro centro en horario de mañanas los sábados, para todos aquellos niños a partir de los 4 años que les interese y soliciten de forma previa al evento. Fiestas y celebraciones con actividades orientadas y guiadas en todo momento por pedagogos cualificados, nuestros niños podrán disfrutar de forma divertida de diferentes talleres, gymkhanas, juegos populares y demás para que todos lo pasen en grande.

Birthday parties

On Saturday mornings, our centre is available for Birthday Celebrations for all those children older than 4 years of age who are interested and have made a prior request. These parties and celebrations with oriented activities are at all times guided by qualified teachers. Our children will have fun with different workshops, gymkhanas, popular games and other activities so that everyone has a grand time.



CARNAVAL 2019 "ARABIA"

Un año más, el Club Náutico Santa Eulalia, con Joan Vicent Riera Noguera al frente de la organización, volvía a participar en las respectivas rúas de Carnaval de Ibiza y Santa Eulalia del Río. La temática para este año ha sido "Arabia", por lo que a ritmo de danzas orientales, el Club Náutico se abrió paso en las calles, inundando de color y magia los Carnavales de 2019.

Más de 60 participantes, formaban parte de la rúa del Club, donde no faltaron la ilusión y la alegría de todos los participantes. Muchos meses de ensayos y aderezos, pero todo ello, con recompensa merecida con los premios obtenidos en ambos municipios:

Rúa de Ibiza-3er premio-Mejor Comparsa Social

Rúa de Santa Eulalia- 1er Premio- Mejor Comparsa de Adultos

Una vez pasadas las rúas, ya estamos pensando en los preparativos y la diversión para el próximo Carnaval. No lo dudes, y únete a nosotros!

CARNIVAL 2019 "ARABIA"

Once again the Santa Eulalia Yacht Club, with Mr. Joan Vicent Riera Noguera at the head of the organisation, participated in the respective carnival parades, or ruas, of Ibiza and Santa Eulalia del Río.

This year's theme was "Arabia", so to the rhythm of eastern dances, the Yacht Club made its way through the streets, flooded with the colour and magic of 2019's Carnivals.

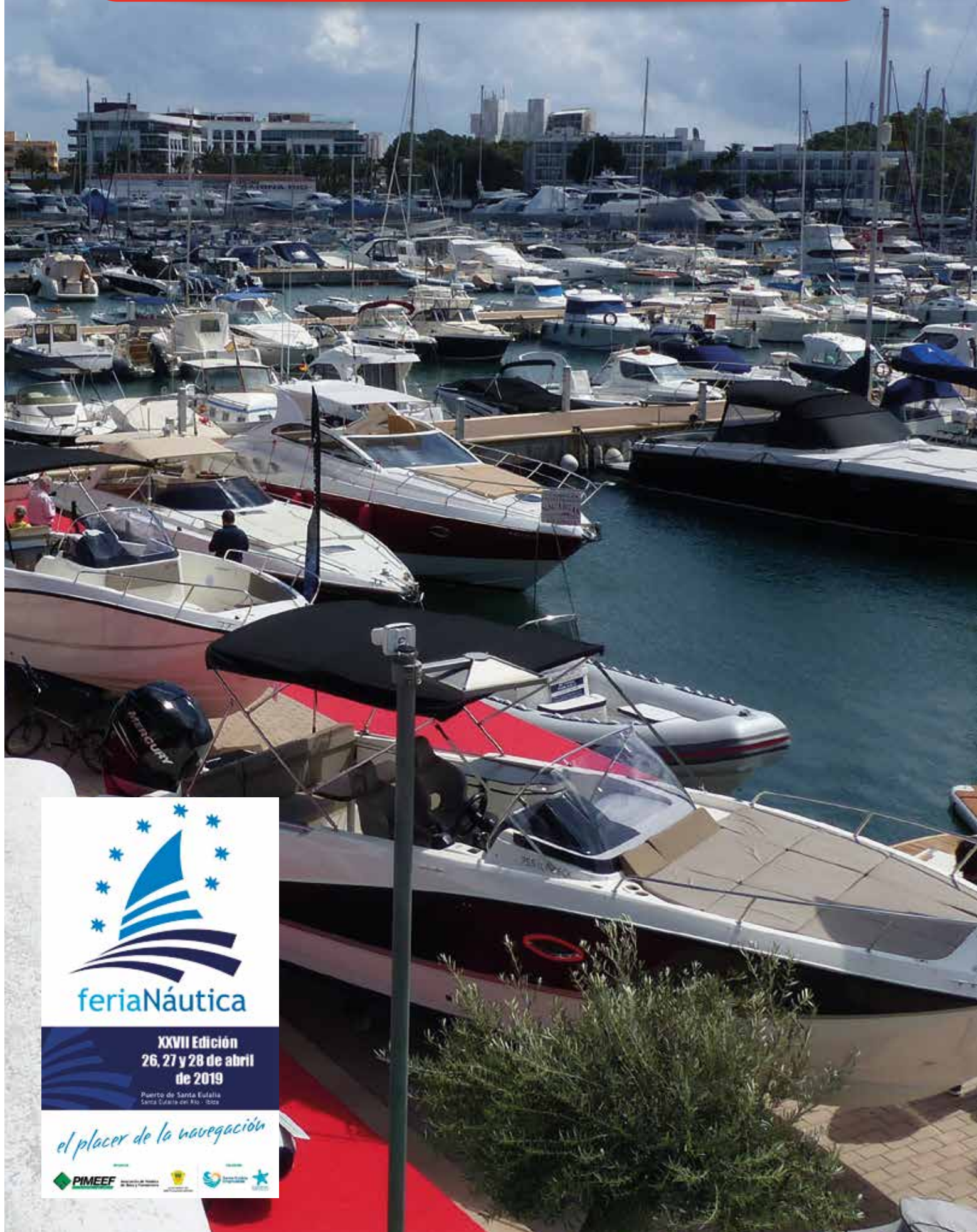
More than 60 participants made up the Club's rua, and there was no lack of enthusiasm and joy for all concerned. Many months of trying things out and dress rehearsals, but in the end, the effort was well worth the prizes won from at municipalities:

Rúa de Ibiza-3rd Place Prize-Best Social Group "Comparsa"

Rúa de Santa Eulalia- 1st Place Prize- Best Adult Group "Comparsa"

Once the ruas were over, we were already thinking of the preparations and fun of next year's Carnivals. Don't hesitate for a moment, come out and join us!







FERIA NÁUTICA

La asociación de Industria y Servicios Náuticos de PIMEFF, ha organizado hasta la fecha 26 ediciones ininterrumpidas de la Feria Náutica. Desde su creación, dicha feria ha estado íntimamente relacionada con Santa Eulària des Riu, llevándose a cabo siempre en las instalaciones de su Puerto Deportivo.

La Feria Náutica, que se celebrará en 2019 durante los días 26, 27, 28 de abril, alcanza su XXVII edición. El evento supone un llamamiento de gran trascendencia para todo el sector náutico insular, un punto de contacto entre las diversas empresas del sector y un marco incomparable donde los potenciales clientes (residentes o no) pueden observar las novedades en embarcaciones y accesorios náuticos, así como productos ajustados a todas las economías.

NAUTICAL FAIR

To date, the PIMEFF's Nautical Industry and Services association has organised 26 successive editions of the Boat Show. Since its creation, the said exhibition has been intimately tied to Santa Eulària des Riu, always having been held in its Marina.

In 2019, the Boat Show, which will be held on April 26th, 27th and 28th, celebrates its XXVII edition. The event is of great appeal to the island's nautical community and a point of contact between the various companies in the sector. It is an incomparable occasion where potential clients (resident or visitor) can see new boats and nautical accessories, as well as find related products to suit all budgets.



EXCLUSIVO

PUERTO DEPORTIVO MARINA SANTA EULALIA



EL PARAISO DE LA COSTA MÁS AUTÉNTICA DE IBIZA

Foto: Guillen Stúdio

GUÍA RÁPIDA

- 20 mins del Aeropuerto de Ibiza
- 763 AMARRES
- Deportes y Servicios Náuticos
- Zona de Bares y Restaurantes
- 2 Pistas de Pádel
- Zona de Parking

+info: www.marinasantaeulalia.com

Aunque en **Ibiza** todas las distancias son cortas y todos sus rincones están al alcance de la mano, el **Puerto Deportivo de Marina Santa Eulalia** es ideal para recalar y conocer a fondo la Costa Noreste de la isla, zona favorita de los ibicencos que quieren escapar de las grandes aglomeraciones del verano.

Por el día puedes encontrarte a gente paseando y visitando las diferentes **tiendecitas y restaurantes** de la zona, y al llegar la noche, disfrutar del mejor ambiente isleño en una **zona de bares** con entretenimiento y donde podrás deleitarte con un delicioso cóctel a la luz del mar y la luna.

Y si lo que deseas **es salir en barco a Navegar**, muy cerca del Puerto encontrarás el precioso islote de Tagomago con bellas aguas turquesas y otras calas poco frecuentadas como Cala Mastella o Cala d'en Serra, u otras, con grandes arenas, ideales para familias, y con chiringuitos de playa y restaurantes que no se alejan de este Puerto con tanto encanto. ¡No te lo pierdas!



Santa Eulalia Del Río

Supermercado

C/Del Mar, N° 13

NAUTICA SANTA EULALIA

TEL. 971 33 01 68- 971 33 94 72 • WWW.NAUTICASANTA EULALIA.COM

EMBARCACIONES NUEVAS "EN STOCK-ENTREGA INMEDIATA"



Quicksilver
ACTV 755 Sundeck
Mercury F250 V8

OFERTA: 69.650€

Quicksilver
ACTV 605 Sundeck
Mercury F150 XL EFI

OFERTA: 45.580€



SERVICIO OFICIAL

QUICKSILVER **MERCURY** **VALIANT** **VOLVO PENTA** **YANMAR**

VENTA, REPARACIÓN, CUSTODIA Y ALQUILERES DE EMBARCACIONES (ROTONDA SANTA EULALIA)



V. Mari

**FERRETERIA.
MENAJE. HOGAR.
PINTURAS.**

C/. San Juan, 12
07840-Sta. Eulalia del Río (Ibiza)
Tel. 971 33 04 12



Puerto Deportivo Sta. Eulalia Local 8-10 Tel. 971 33 10 23



PISTAS DE PÁDEL MARINA SANTA EULALIA

MARINA SANTA EULALIA,
CP: 07840 SANTA EULÀRIA DES RIU,
ILLES BALEARS

RESERVAS: +34 971 33 64 07

WWW.MARINASANTAEULALIA.COM



SANTA EULÀRIA EMPRESARIAL

Santa Eulària Empresarial es una asociación sin ánimo de lucro, formada por empresas y profesionales del sector turístico, dedicada a la gestión del producto turístico vinculado al municipio de Santa Eulària des Riu.

La asociación nace de la evolución del proyecto Estación Náutica Santa Eulalia Ibiza constituida en 2007, para dar paso a una asociación más inclusiva, en la que todas las empresas que ofrecen un producto y/o servicio al turismo, tienen cabida.

Nuestra fórmula, se basa en la colaboración público – privada, ya que creemos que es esencial que administraciones y sector privado vayan de la mano para dar a conocer la oferta y atractivos turísticos de la zona, de una forma coordinada, homogénea, sin dejar de lado las particularidades de las diferentes empresas.

En la actualidad, contamos con más de ochenta asociados que son una representación de la oferta turística del municipio, incluyendo establecimientos de alojamiento, restauración, actividades náuticas, empresas de turismo activo, etc. Desde la asociación organizamos, a lo largo del año, numerosos eventos encaminados a la promoción y dinamización del municipio de Santa Eulària en general y a la de nuestros asociados, en particular.

SANTA EULÀRIA EMPRESARIAL

Santa Eulària Empresarial is a non-profit association comprised of businesses and professionals from the tourism sector. Its purpose is to steward the touristic product linked to the municipality of Santa Eulària des Riu.

The association arose out of an earlier project (Estación Náutica Santa Eulalia Ibiza, established in 2007) in order to create a more inclusive association in which all companies offering a touristic product and/or service could find their interests represented.

Our formula is based on public-private collaboration. We feel it is essential that public administrations and the private sector work hand in hand to promote our area's touristic offer and appeal in a coordinated, comprehensive way, while not overlooking the specific contributions of its multiple businesses.

We currently have over eighty member companies that span the municipality's touristic offer, covering the spectrum from providers of accommodation, purveyors of nautical activities, restaurants, active tourism endeavors, and much more.

Throughout the year, we organize numerous events designed to promote and dynamize the Santa Eulària municipality in general and our members in particular.



**Santa Eulària
Empresarial**

Anualmente, coincidiendo con el final de la temporada turística y en colaboración con el Ajuntament de Santa Eulària des Riu, organizamos el Foro Turismo Ibiza, un encuentro que tiene el objetivo de reunir a los diferentes agentes del sector turístico de la isla de Ibiza, para tratar temáticas de actualidad y proporcionar una plataforma que nos permita compartir experiencias y opiniones, así como identificar tendencias que nos ayuden en la toma de decisiones estratégicas. En la pasada edición del Foro Turismo Ibiza se trató la necesidad de identificar y adaptar la oferta a las nuevas necesidades y expectativas del llamado turista digital y contamos con colaboradores de renombre internacional como el Sr. Antonio Santos, Coordinador General de la Red Mundial de Turismo de Compras o el Sr. Kike Sarasola, Presidente de Room Mate Hoteles.

Desde la asociación prestamos asistencia a nuestros asociados en diferentes materias, como la representación y preselección de personal en las jornadas Santa Eulària s'en Ocupa organizadas por el Ajuntament de Santa Eulària, o el asesoramiento en cuanto trámites y gestiones en cualquier materia de interés en la que puedan necesitar ayuda sobre los diferentes procedimientos, siempre en aras de mejorar su actividad empresarial.

En estrecha colaboración con el Ajuntament de Santa Eulària des Riu, Santa Eulària Empresarial asiste a las principales ferias turísticas del panorama europeo. Asistimos al Ajuntament en el mantenimiento y gestión de la página web turística del municipio www.visitsantaeulalia.com y en la gestión de sus redes sociales.

Así mismo, colaboramos en la edición de material promocional del municipio, en la organización de viajes de prensa que permiten a medios de comunicación especializados conocer de primera mano el municipio sus posibilidades y en numerosas campañas y acciones de promoción del municipio a nivel nacional e internacional.

La asociación participa, colabora o promueve directamente numerosos eventos destinados a dinamizar la restauración y el comercio del municipio siendo ejemplos de ello las campañas Gastrojueves, Fira des Gerret, Fira d'estocs, Dia de la Terra, Dia del Turista, así como otros eventos culturales y deportivos como la Ibiza Marathon, Festival Barruguet de Teatre Familiar, Caminatas guiadas, entre otros

Desde Santa Eulària Empresarial se gestiona el sello de turismo familiar desarrollado por el consistorio, Family Moments que pretende reforzar el posicionamiento del municipio como destino de turismo familiar, por excelencia, en la isla de Ibiza.

Som empresaris, fem poble, arribem lluny!



Every year, toward the end of the tourist season, and in collaboration with the Santa Eulària town hall, we organize the Foro Turismo Ibiza. The objective of this event is to bring together diverse operatives from the island's tourism sector in order to present relevant topics and create a platform that enables us to share experiences and opinions as well as identify tendencies, thus allowing us to make strategic decisions.

The association provides assistance to our member companies in different ways, for example, the representation and pre-selection of personnel in the Santa Eulària s'en Ocupa event, organized by the Santa Eulària town hall, as well as advice and guidance in the realm of paperwork and procedures, always with the aim of improving business performance.

Working in close collaboration with the Santa Eulària town hall, Santa Eulària Empresarial attends the main tourism fairs within the European panorama. We assist the town hall in the maintenance and management of the municipality's tourism website www.visitsantaeulalia.com and with the management of its social media networks.

We also collaborate in the publishing of promotional materials for the municipality, in the organization of press and blog trips that enable the specialized media to discover the municipality first hand and explore its possibilities, as well as in numerous promotional campaigns and municipal actions, undertaken at both the national and international level.

The association participates in, collaborates with or directly promotes numerous events aimed at dynamizing the hospitality and retail sectors. Examples of such events are Gastrojueves, Fira des Gerret, Fira d'estocs, Dia de la Terra, Dia del Turista as well as other cultural and sporting events such as the Ibiza Marathon, the Barruguet Festival of Family Theatre, guided walks, etc.

Santa Eulària Empresarial oversees the Family Tourism Seal developed by the consistory Family Moments, whose purpose is to bolster the municipality's standing as a family destination par excellence on the island of Ibiza.

We are business people. We invest in our town. Together we go far.



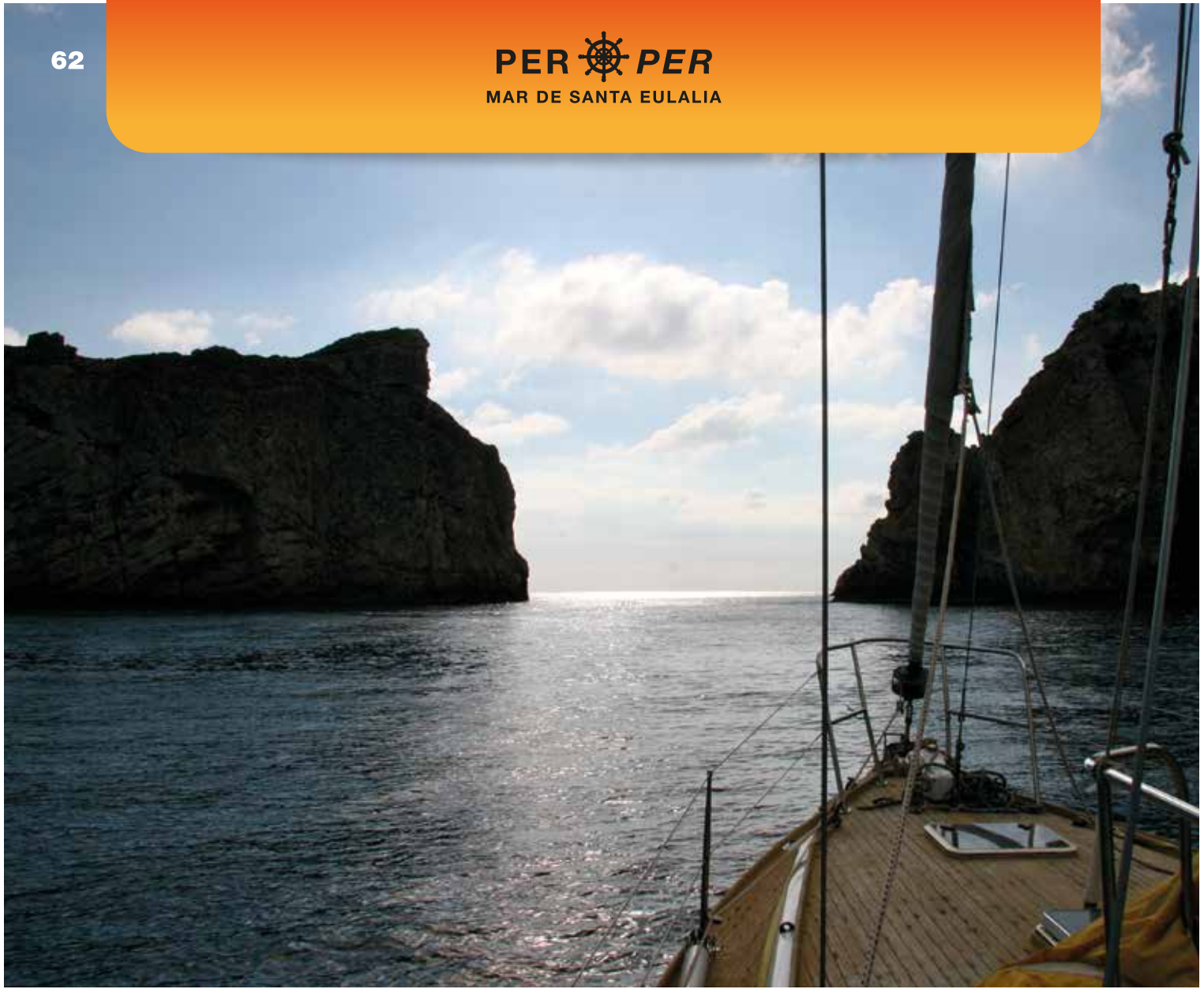
Fabricación propia desde 1971



Tel./Fax 971 33 68 98

C/ Juan Tur Tur, 6 bajos (edificio eva park) - 07840 SANTA EULALIA

www.toldospitiusas.com • toldospitiusas@hotmail.com



CURSOS PER 2019

Adaptándose a las convocatorias de exámenes que se realizan en nuestra comunidad autónoma, el Club Náutico Santa Eulalia ofrece cursos para preparar el examen teórico necesario para poder optar al título de Patrón De Embarcaciones de Recreo (PER). Estas clases se realizan bajo la dirección de la Escuela de Navegación Stella Maris. Para disfrutar de las que a juicio de expertos navegantes son de las mejores aguas que se pueden encontrar en la navegación de recreo y que tenemos alrededor de nuestra isla, en los años que el Club lleva en esta actividad, han pasado por el aula, cerca de 800 personas que han conseguido su habilitación para el manejo de embarcaciones de recreo, algo que se logra con un poco de estudio y dedicación en un curso que se realiza en menos de tres meses y en aproximadamente unas 35 clases de 90 minutos.

Después de aprobar el examen teórico es necesario realizar unas prácticas de radiocomunicaciones, donde el alumno se familiariza con los procedimientos de las comunicaciones por radio y el manejo de las ayudas electrónicas a la navegación, una instrumentación presente en muchas embarcaciones no necesariamente de alta gama y ello debido al precio relativamente asequible de los aparatos electrónicos.

COURSES FOR 2019

Adapted to the examinations that are held in our Autonomous Region, the Santa Eulalia Yacht Club offers courses for preparing for the necessary theoretical exam in order to qualify for the Recreational Vessel Licence (Patrón De Embarcaciones de Recreo or PER). These classes are offered under the auspices the Stella Maris School of Navigation. With the intent of experiencing what according to expert sailors are the best waters for recreational sailing, those surrounding our island, during the years that the Club has been active, about 800 persons have been through our classroom while working to obtain their sailing licences. This is something that can be achieved by putting a little effort in dedication and studying a course that can be completed in less than three months and with approximately 35 classes of 90 minutes each.

After passing the theoretical exam it is necessary to study radio communications, a course where the student will become familiar with the procedures of communicating by radio and the use of electronic aids to navigation. This instrumentation is now present in many vessels, and not necessarily only high-end, due to the relatively affordable cost of electronic devices.



También son necesarias unas prácticas de navegación a bordo de una embarcación preparada para estos menesteres. Son embarcaciones que deben de ser homologadas para este tipo de actividades y que están equipadas para cumplir con los requisitos que exige la ley, muy exigente cuando trata la seguridad de los alumnos que participan en estas prácticas.

El título permite manejar embarcaciones hasta 15 metros de eslora en una distancia de la costa de 12 millas, incluyendo la navegación dentro de los Archipiélagos Canario y Balear, dándose la paradoja de que se puede hacer la travesía de Santa Eulalia a Mahón con más de 150 millas de mar, pero no es posible hacer la travesía San Antonio-Denia con apenas 56 millas de distancia. Para este tipo de travesía a la Península desde cualquier punto de las Islas Baleares, es necesario hacer una ampliación de las atribuciones básicas del PER. Son unas prácticas de navegación de 24 horas de duración, donde se realizan guardias nocturnas y se adquieren conocimientos que permitan llegar a la Península con la seguridad que debe estar presente en toda navegación, y más cuando se realiza lejos de las zonas costeras. Con esta navegación de 24 horas queda ampliada también la eslora del barco que un Patrón de Embarcaciones de Recreo puede manejar, pasando de 15 a 24 metros.

La gran cantidad de personas calificadas como Aptas en los resultados de los exámenes, muestran que conseguir el título de Patrón de Embarcaciones de Recreo es algo al alcance de cualquiera que dedique un poco de tiempo a la tarea. Viviendo como vivimos en un lugar privilegiado como es la isla de Ibiza, acercarse al mar y disfrutar como patrón de todas las cosas que ofrece, es algo que recomendamos vivamente a todos los lectores.

To qualify for the PER it is also necessary to undertake sailing manoeuvres in a vessel prepared for these tasks. These are vessels that must be especially prepared for these types of activities and are equipped in accordance with the requirements demanded by the law, a very important consideration when dealing with the safety and security of the students taking these courses.

The PER licence allows the bearer to command vessels up to 15 metres in length and out 12 nautical miles from the coast, including sailing within the Canarian and Balearic archipelagos. Paradoxically the crossing from Santa Eulalia to Mahon is more than 150 nautical miles, but it is not permissible to make the crossing between San Antonio to Denia which is not much more than 56 nautical miles. For a crossing to the Peninsula from any point in the Balearic Islands, it is necessary to obtain an extension to the basic PER licence. This requires completing a passage of 24 hours in length, involving night watches and acquiring the knowledge to arrive at the Peninsula safely, and especially when sailing far from the coast. Completing this 24-hour long passage also entitles the bearer of the licence to command longer vessels than the standard Recreational Vessel Licence allows, going from 15 to 24 metres.

The large number of people who have passed their exams and qualified for their licences, demonstrates that obtaining the Recreational Vessel Licence is something that is within reach of anyone who devotes a little time to the task. Living where we live in such a privileged island such as Ibiza, getting close to the sea and, as a skipper, to be able to enjoy all that it offers, is something the we heartily recommend to all of our readers.





“EN UN BARCO, DESAFORTUNADAMENTE, NO SIEMPRE HUELE A MAR”

Ambiseint, la empresa ibicenca referente del Marketing Olfativo, ofrece una amplia gama de productos de aromatización, higiene y alfombras antideslizantes personalizables, ideales para embarcaciones de todo tipo.

Pregunta (P):

¿Qué es el Marketing Olfativo y cuál es su utilidad?

Fernando Castillo (FC): Es una herramienta de comunicación que permite a establecimientos de todo tipo vender más, aumentar la fidelización de sus clientes y mejorar la imagen. En entornos laborales, además, incrementa el sentimiento de pertenencia de los empleados, mejora la concentración de los mismos, y por ello aumenta su productividad.

P: Vamos, una herramienta mágica, ¿no?

FC: (Risas) Aunque lo pueda parecer, no se trata de magia. Numerosos estudios e investigaciones avalan estos sorprendentes resultados. Algunos de estos estudios científicos hablan de incrementos de hasta un 70% en las ventas por la utilización de ciertos aromas.

“ON A BOAT, UNFORTUNATELY, ONE DOES NOT ALWAYS SMELL THE SEA.”

Ambiseint, the Ibiza company that is the leader in Olfactory Marketing, offers a wide range of aromatic, hygienic, and custom non-slip carpeting products, ideal for all types of boats.

Question (Q):

What is Olfactory Marketing and what is its purpose?

Fernando Castillo (FC): *It is a communication tool that allows all types of establishments to increase sales, increase customer loyalty and improve their images. Within the work environment, it also helps to improve employees' sense of belonging, improve their concentration and as a result increase productivity.*

Q: *Come on! It's a magic tool, no?*

FC: (Laughs) *Although it may seem like it, this is not magic. Numerous studies and investigations support these surprising results. Some of these scientific studies report sales increases of up to 70% by the use of certain aromas.*



P: Pero hablamos de grandes empresas, ¿verdad?

FC: De grandes y de pequeñas. Además, de cualquier tipo de negocio. Una de nuestros logros ha sido “socializar el Marketing Olfativo” y hacerlo accesible para la pequeña y mediana empresa y los comercios locales. Hasta ahora sólo las grandes multinacionales se beneficiaban de las ventajas del Marketing Olfativo. En Ambiseint tenemos más de 75.000 clientes de todo tipo. Desde Air Europa, IKEA, Porcelanosa o Ibiza Gran Hotel hasta pequeñas boutiques, gimnasios, restaurantes, peluquerías...

P: ¿Y fabrican sus propios aromas?

FC: Todos los productos los fabricamos en España, tenemos patente internacional de nuestros difusores, y elaboramos nuestros aromas con las mejores materias primas de la cuenca mediterránea y con las tradicionales técnicas de la perfumería francesa. Tenemos una exclusiva carta de aromas desarrollados en los últimos 15 años y además podemos crear perfumes únicos para los clientes que lo soliciten.

Q: But, we're talking about large companies, right?

FC: Large and small. Also, whatever type of business activity. One of our achievements has been to “socialise Olfactory Marketing” and make it accessible for small and medium size companies and local businesses. Up to now only large multinationals have benefited from the advantages of Olfactory Marketing. At Ambiseint we have 75,000 clients of all types. From Air Europa, IKEA, Porcelanosa or Ibiza Gran Hotel to small boutiques, gyms, restaurants, hairdressers...

Q: And you make your own aromas?

FC: All of our products are made in Spain. We have an international patent for our diffusers, and we produce our aromas using the best raw materials from the Mediterranean basin and with traditional French perfume techniques. We have an exclusive selection of aromas developed over the last 15 years and, in addition, we can create unique perfumes for clients who request them.



P: ¿Cuál es el cliente más extraño para el que han elaborado aromas?

FC: Desarrollamos el aroma para infinidad de lugares peculiares como el mítico avión de los años 60, Spantax, convertido en museo en el aeropuerto de Mallorca. También aromatizamos el libro ¿Quieres un chicle? y hemos creado un aroma para la UCI del Hospital Can Misses.

P: ¿Y a un barco?

FC: Los barcos son entornos muy necesitados de las soluciones aromáticas e higiénicas que ofrecemos en Ambiseint. De hecho, damos servicio a distintas compañías navieras. Dentro de un barco, desafortunadamente, no siempre huele a mar. Y tenemos distintos formatos para eliminar los malos olores: difusores manuales, difusores inteligentes, mikados, aromas para almohadas... Y aunque no tenga que ver con el aroma, también disponemos de alfombras antideslizantes que se pueden personalizar con el logotipo que desee el cliente, aportando una buena imagen y evitando caídas y resbalones en entornos húmedos.

P: ¿Y hasta dónde llega Ambiseint?

FC: Tenemos presencia en 3 continentes, más de 80 franquicias repartidas por España, Portugal, Emiratos Árabes y México. Estamos en pleno proceso de expansión y estimamos finalizar este año superando las 100 delegaciones. Exportamos la innovación de Ibiza al resto del mundo. Ambiseint demuestra que esta isla es más que fiesta y música, también es aroma.

Q: Who was the oddest client that you have had to create an aroma for?

FC: We have developed aromas for countless peculiar places such as the legendary 1960s aircraft, Spantax, converted into a museum at the airport in Mallorca. We also created a scent for the book ¿Quieres un chicle? (Do You Want a Chewing Gum?) and we have created an aroma for the UCI at the Can Misses Hospital.

Q: And for a boat?

FC: Boats and vessels are environments that very much need the aromatic and hygienic solutions that Ambiseint can offer. In fact, we provide services to various shipping companies. Inside a vessel, unfortunately, one does not always smell the sea. And we have various ways of eliminating unpleasant odours: manual diffusers intelligent diffusers, mikados, aromas for pillows, etc. And although it has nothing to do with aromas, we also supply anti-slip carpets that can be customised with whatever logo the client wants, contributing to a good image and preventing falls and slips in wet areas.

Q: And where is Ambiseint going now?

FC: We have a presence on three continents, more than 80 franchises spread throughout Spain, Portugal, the Arab Emirates and Mexico. We are in the middle of an expansion phase and we estimate that by the end of the year we will have more than 100 locations. We export innovation from Ibiza to the rest of the world. Ambiseint has shown that the island is more than parties and music, it is also aromas.

INFÓRMESE
SOBRE NUESTRAS
ALFOMBRAS
ANTIDESLIZANTES
PERSONALIZADAS

**ESTE ES EL AROMA IDÓNEO
PARA UNA REVISTA COMO ESTA.**



AROMAS
CON UN ALTO PODER
NEUTRALIZADOR
DE MALOS OLORES

Ambiseint le ofrece una amplia y exclusiva carta de aromas con más de 50 perfumes corporativos desarrollados a lo largo de los últimos 15 años utilizando las mejores materias primas de la cuenca mediterránea, las técnicas ancestrales de la perfumería francesa y las más novedosas estrategias de la comunicación comercial, para que el aroma de su negocio le proporcione un aumento de las ventas, un incremento de la fidelización de clientes y una mejora de su imagen de marca. Además disponemos de más 10.000 referencias olfativas que nos permiten desarrollar aromas personalizados para cualquier tipo de marca, establecimiento, negocio o empresa.

+34 971 100 603 | 900 812 812 | info@ambiseint.com | www.ambiseint.com



ambiseint

Marketing Olfativo Made in Ibiza

DESCUBRE EL EFECTO MARIPOSA

Ashley Iban manda en la Copa de España junior de aguas abiertas

Redacción | Ibiza | 14.08.2018 | 01:29

El ibicenco Ashley Iban se ha puesto al frente de la clasificación general junior del circuito de la Copa de España de natación en aguas abiertas, tras ser en la etapa puntuable disputada el domingo en Santa Eulària. El nadador del Club Náutico Santa Eulària, prueba de 8 kilómetros.



El nadador de CN Santa Eulària, prueba de 8 kilómetros. 1 hora, 53 minutos y 22 segundos para el vencedor, el actor solar (CN Camp de Morvedr) finalizó Asier Pérez.

El CN Santa Eulalia participa con éxito en Palma en la Copa Balear base

Redacción | 21.01.2019 | 7:49

El equipo de pirar disputó el domingo en las categorías infantiles y juveniles deportistas. El podio en la categoría de junior fue para el equipo de Santa Eulària.

La natación como filosofía de vida

El CNSE cuenta actualmente con más de un centenar de nadadores en su sección y dispone de una escuela de iniciación propia. Como peces en el agua. La sección de natación del Club Náutico Santa Eulària destaca tanto en el ámbito regional como nacional por ser un club que se esfuerza por ser un ejemplo y una referencia para los jóvenes. El club santaeulaliense es una cantera de talentos que, temporada a temporada, van creciendo como deportistas de alto nivel, ya sea compitiendo en piscinas o en aguas abiertas. (Ver galería de imágenes)



Siete campeones insulares se coronan en Santa Eulària

16.05.2018 | 00:06

Los regatistas se coronaron el pasado fin de semana en la categoría de la clase Optimist, tras la disputa del Trofeo Endesa en aguas de Santa Eulària. Organizado por el Club Náutico Santa Eulària junto con el Ayuntamiento, el campeonato insular se desarrolló durante dos fines de semana.



Imagen de la entrega de premios en Santa Eulària.

En la clase Optimist, cuya regata fue la primera puntuable para el ranking insular de la misma, el podio de iniciación lo formaron los siguientes regatistas: Iñaki Sánchez (CN Ibiza) como ganador, Iván Jansen (CN Santa Eulària) como segundo y Edoardo Muñoz (CN Santa Eulària) como tercero.

Christian García y Patrick Juan, campeones insulares de la clase 29er de vela



Los regatistas Christian García y Patrick Juan, saborearon la gloria el fin de semana al ser los mejores de la clase 29er de Vela, una prueba que se disputó en la organización del Club Náutico Santa Eulària y que tuvo la participación de la clase Optimist.

La falta de viento marcó la jornada del sábado, por lo que se suspendió la competición hasta el domingo para completar hasta un total de cuatro jornadas.

La flota de Optimist aún tiene dos jornadas previstas y una clasificación que actualmente está muy abierta en la próxima jornada, es ver el estreno de la

Villarino y Torres, al equipo balear

Redacción | Eivissa | 1.08.2018

Comenta



Ibiza contará en el Nacional infantil de verano con cinco representantes

Los nadadores del CNSE y del CN Eivissa acuden a la cita de Madrid en busca de algún éxito destacado.

Redacción | Ibiza | 23.07.2018 | 23:34

La sección de natación del Club Náutico Santa Eulària.



Carlota Rouda y Torres, junto a Javier Bonet, técnico del CNSE.

competerán hasta el próximo domingo 29 de julio en el Centro de Natación MB6, en una piscina de 50 metros.



“LA PEÑA + DEPORTIVA” + DEPORTE + PEÑA + SANTA EULALIA

La Peña es el club más deportivo de toda Baleares, compitiendo en 9 modalidades deportivas distintas, donde más de mil deportistas de toda Santa Eulalia pueden practicar su deporte favorito. Esta apuesta por la formación y diversidad deportiva hacen al club ser un referente en formación deportiva, innovación, igualdad y concienciación con la diversidad en nuestro Pueblo. Además en la Peña no nos olvidamos de otras actividades de ocio, formación y salud, complementando la actividad deportiva con el CAMPUS DE VERANO, las excursiones de nuestro CLUB DE SENDERISMO, las representaciones TEATRALES, el programa de REFUERZO ESCOLAR E INGLES, y la participación en las FIESTAS PATRONALES.

FÚTBOL

No pasa desapercibido el hecho de que para esta temporada 2018-2019 contamos con 21 equipos de fútbol, que reúnen más de 450 fichas. Entre ellos el equipo de Tercera división entrenado por Raul Casañ, que a día de hoy está en primera posición de su grupo con muchas posibilidades de ser CAMPEÓN, y tratar de conseguir el ascenso a Segunda B y el equipo juvenil en categoría nacional. Actualmente contamos también con la Escuelita más numerosa de la Isla, con más de 40 niños de 3 a 5 años.

FÚTBOL SALA

La presencia femenina en el fútbol es una realidad cada vez mayor, y nuestro club quiere ser participe de facilitar esta inclusión y visibilidad. El equipo entrenado por Paula Ezpeleta esta realizando una gran temporada, disputando las finales de la Copa, y luchando por las primeras plazas de la Liga. Este año además el club cuenta con un nuevo equipo de iniciación al futbol femenino por lo que la sección se encuentra en expansión, y pronto será un referente en el futbol femenino.

“LA PEÑA + DEPORTIVA” + SPORTS + FANS + SANTA EULALIA

La Peña is the most active sports club in all of the Balearic Islands, competing in nine distinct sports, where more than a thousand athletes from all over Santa Eulalia can participate in their favourite sports. This commitment to training and sports has made the Club a point of reference in sports training, innovation, equality and diversity awareness in our Municipality. In addition, La Peña has not forgotten other leisure activities, training and health. These activities complement the Club's sports with the SUMMER CAMPUS, the HIKING CLUB's excursions, THEATRICAL presentations, the SCHOLASTIC ASSISTANCE AND TEACHING ENGLISH program and participation in TOWN FESTIVALS.

FOOTBALL

It has not gone unnoticed the fact that for the 2018-19 season the Club is fielding 21 football teams, with a total of more than 450 participants. Among them is the Third Division team coached by Raul Casañ, which is currently in first place in its group with a good chance of being crowned CHAMPION, and thus ascending to the Second B division and the juvenile team in the national category. We currently have the largest “Escuelita” on the island, with more than 40 children ranging in ages from three to five.

INDOOR FOOTBALL

The female presence in football is a growing reality, and our club wants to participate facilitating this inclusion and visibility. The team coached by Paula Ezpeleta is having a great year, reaching the Cup finals, and fighting for one of the top places in the league. In addition, this year the club has a new beginner's team for women so the section is expanding, and will soon be a force in women's football.

TENIS

La Escuela de Tenis, que, siete años después de su fundación cuenta con 130 alumnos de todas las edades, varios de ellos campeones de Ibiza de sus respectivas categorías. Destacando el gran número de tenistas que inician en la actividad del tenis, siguiendo los programas diseñados por Toni Ramón y Jaume Planells, quienes dirigen y forman a los tenistas, sin olvidarse de mejorar su forma física, y sobre todo con la diversión con finalidad.

GIMNASIA

El equipo técnico que lleva la sección desde hace varios años, liderado por Isabel, con sus siempre inseparables técnicos Laura y Sabrina, así como con Larissa en las clases de ballet, y con las recientes incorporaciones de Alejandro en la parte física y Paula ayudando con los entrenos, han hecho que la gimnasia rítmica llegue a unos niveles impensables en Santa Eulalia, en el grupo de máximo rendimiento hay 15 gimnastas que acuden a campeonatos nacionales, ocupando puestos de pódium en los campeonatos regionales y locales. Luego tenemos otras 80 gimnastas, divididas en dos grupos, el primero de base, donde se inician en la gimnasia, y el segundo grupo donde perfeccionan sus movimientos y se entrenan para acudir a sus primeros campeonatos.

AJEDREZ

El Club sigue contando con la sección de Ajedrez, que cuenta con numerosos deportistas federados, participando en la liga Insular. Además, cada año se organiza el Open de Ajedrez de Santa Eulalia. Además se dan clases de iniciación a los niños.

BALONMANO

Después de dos temporadas cada vez tenemos más jugadores amantes de esta disciplina deportiva. El balonmano esta de moda en la Peña. Cada vez más niños acuden a entrenar después de descubrir este deporte en las demostraciones escolares. Este año tenemos todas las categorías tanto masculina como femenina.

CICLISMO

Después de dos temporadas en bici, ya contamos con varios ciclistas defendiendo nuestro escudo. Además, hemos organizado varias salidas populares que han tenido gran aceptación.

ATLETISMO

Compuesta por 62 atletas, desde los 6 años hasta en categoría absoluta. Siendo una de las secciones con más resultados a nivel deportivo, entre nuestros atletas hay nombres tan conocidos como Marc Tur CAMPEON DE ESPAÑA, miembro de la selección española, Adrián Guirado e Imad Ahajjam, entre otros. Contamos también con varios campeones de Baleares, tanto masculinos como femeninos.

VOLEIBOL

La última sección en incorporarse, se estrena en esta temporada con mucha ilusión.

Este año han empezado en la liga 2ª Balear, y si todo va bien participaran en la fase de ascenso a la liga 1ª Balear. Y aunque son un equipo de nueva creación, y solo llevan algunos meses entrenando, hemos llegado a un nivel de juego lo suficientemente alto como para intentar alcanzar ese logro esta misma temporada.

TENNIS

Seven years after founding, the Tennis School has more than 130 students of all ages, many of them Ibiza Champions in their respective categories.

Noteworthy are the great number of tennis players who have just started playing, following programs designed by Toni Ramón and Jaume Planells, who are guiding and coaching the athletes, without forgetting to improve their fitness levels, and above all having fun in the meantime.

GYMNASTICS

The technical staff of the section that for many years has been led by Isabel, with her always inseparable coaches Laura and Sabrina, as well as Larissa in the ballet classes, and with the recent additions of Alejandro in fitness and Paula helping with training has brought rhythmic gymnastics to astonishing levels in Santa Eulalia. In the maximum performance group, there are 15 gymnasts that have reached national championships, occupying podium positions in regional and local championships. There are another 80 gymnasts, divided into two groups, the first is an introductory level, where they start with the basics of gymnastics, and the second group where they perfect their movements and train to reach their first competitions.

CHESS

The Club continues with its Chess section, which has numerous federated competitors, participating in the island league. In addition, the section organises the annual Chess Open of Santa Eulalia. The section also holds initiation classes for children.

HANDBALL

After two seasons, the number of players in this sport continues to grow and we have more athletes who love this discipline. Handball is fashionable with La Peña. More and more children start training once they discover this sport in school demonstrations. This year we have teams in all categories both male as well as female.

CYCLING

After only two seasons on bikes, we already have several cyclists representing our Club banner. In addition, we have organised various popular outings that have been very much appreciated.

ATHLETIC

This section now consisting of 62 athletes, ranging from six years of age up to the open categories. Within the Club, this section has some of the more outstanding results on a competitive level. Among our athletes are such well-known names as Marc Tur, Spanish Champion and member of the Spanish National Team, Adrian Guirado and Imad Ahajjam. We also are home to several Balearic Champions, male as well as female.

VOLLEYBALL

Volleyball is the last sports section to have joined the Club, but the new season starts with great enthusiasm.

This team starts by playing in the Balear 2nd league, and if all goes well will participate in the play-offs for the Balearic 1st league. Although this is a newly incorporated team, and has only a few months of training behind it, the level of play reached is sufficiently high to try to achieve the goal this season.

BARCO ESCUELA CNSE SCHOOL BOAT CNSE

MAR DE SANTA EULALIA



*Debido a que al cierre de esta edición, el Barco Escuela Lagun del CNSE se encuentra en proceso de adaptación, las imágenes facilitadas pertenecen a otras embarcaciones con sistema eléctrico-solar.

*Due to the fact that at the close of this edition, the Lagun School Boat of the CNSE is in the process of adapting, the images provided in other vessels with an electric-solar system.

BARCO ESCUELA CNSE

La embarcación Lagun, Barco Escuela del Club Náutico Santa Eulalia en colaboración con La Bella Verde, será de la primera embarcación de vela en Santa Eulalia y posiblemente en toda la isla, eficiente con la luz solar. Gracias a la adaptación con paneles solares a bordo en la que se está trabajando actualmente, y con la que se conseguirá un diseño ecológico, que permitirá contribuir al proyecto en común de ambas entidades, por un mundo más sostenible.

De este modo, da comienzo en nuestro Club un nuevo proyecto con un Barco Escuela de casi 12 metros de eslora, adaptado a un sistema eléctrico-solar, mediante el que esperamos ser un ejemplo para los jóvenes, y poder mostrar a todos los amantes del mar, las posibilidades que existen para mejorar el mundo náutico y seguir disfrutando de la navegación, sin dejar de contribuir con el respeto y por la conservación del medio ambiente.

SCHOOL BOAT CNSE

The S/V Lagun, the School Vessel of the Santa Eulalia Yacht Club in collaboration with La Bella Verde, will be the first sailing vessel in Santa Eulalia and possibly in the whole island, fitted with efficient solar power. Thanks to the on-board solar panels which are now in use, the basis of an eco-friendly design, the vessel will significantly contribute to the two organisations' joint goal, of working together toward a more sustainable future.

In this way, the School Vessel of almost 12 metres in length and adapted with its electric-solar system, initiates the Club's new project. We hope that this will serve as an example for young people and demonstrate to all lovers of the sea, and to those who continue to enjoy sailing, the possibilities that exist for improving the marine environment, without ceasing to contribute to the respect for and the conservation of the natural environment.

PROGRAMAS ERASMUS+ Y CUERPO EUROPEO DE SOLIDARIDAD 2019: EL CLUB NÁUTICO SANTA EULALIA MUY PRESENTE



-  El Club Náutico Santa Eulalia entidad acreditada con Sello de Calidad del Cuerpo Europeo de Solidaridad.
-  Viento en popa con los Proyectos de voluntariado, Intercambios Juveniles y Eventos Deportivos.
-  Proyectos y experiencias únicas en las que compartir e intercambiar las buenas prácticas deportivas a nivel europeo.

GUÍA DE SERVICIOS GUIDE SERVICES OF

MARINA SANTA EULALIA MARINA SANTA EULALIA

MAR DE SANTA EULALIA



Dirección:

Marina Santa Eulalia
Edificio Capitanía, s/n
07840 Santa Eulalia del Río
Tel.: (+34) 971 33 61 61
info@marinasantaaulalia.com



MARINA SANTA EULALIA

Con capacidad para 763 embarcaciones, es el Puerto Deportivo con mayor número de amarres de toda la isla de Ibiza dando cobijo tanto a los tradicionales llaüts de los marineros locales como a los grandes yates que nos visitan cada temporada buscando un lugar tranquilo y discreto donde relajarse y disfrutar de la belleza de Santa Eulalia del Río.

Servicios: Capitanía, Estación de combustible, Parking (500 plazas), Duchas y aseos, agua y electricidad en amarre, Marinería 24h, VHF Canal 9, Wi-Fi, Meteorología, Varadero, Pistas de pádel, Zona Comercial y Servicios náuticos.

With a capacity for 763 boats, the Marina has the largest number of moorings on the island of Ibiza. It shelters all kinds of vessels, including everything from the local sailors' traditional llaüts to the large yachts that visit us every season in search of a tranquil and discrete hideaway where one can relax and enjoy the beauty of Santa Eulalia del Río.

Services: Harbour Master, fuel dock, parking (500 cars), shower and washroom facilities, moorings with water and electricity, 24-hour marina service, VHF channel 9, WiFi, weather service, boatyard, paddle courts, stores and associated nautical services.



Dirección:

Puerto Deportivo
Santa Eulalia, 1ª Torre
07840, Santa Eulalia del Río
Tel. 971 33 11 73
info@clubnauticosantaaulalia.com



CLUB NÁUTICO SANTA EULALIA

Asociación sin ánimo de lucro, que tiene como objetivo y finalidad el fomento, el desarrollo y la práctica continuada de la actividad física y el deporte, además de la protección de la discapacidad, a la infancia y a personas en riesgo de exclusión social. Las actuales secciones deportivas son: vela, natación, piragüismo y pesca deportiva, con un amplio programa de actividades y eventos en cada una de ellas, durante todo el año.

A non-profit association, with the objectives and goals, of promoting the ongoing development and practice of physical activity and sports, in addition to supporting those with disabilities, children and people at risk of social exclusion. The current sports sections the club supports are sailing, swimming, kayaking and sport fishing. The club offers an extensive program of activities and events in each one of the sections, ongoing throughout the year.



Dirección:

Marina de Santa Eulalia Local 8-10,
Tel. 971 33 10 23
Calle San Juan, 12
Tel. 971 33 04 06
07840 Santa Eulalia del Río



FERRETERIA V. MARI

Náutica V. Marí está situada dentro del Puerto Deportivo Santa Eulalia, una tienda de efectos navales donde podrás encontrar todo tipo de accesorios para barcos, pinturas náuticas y gran variedad de artículos relacionados con el ocio en el mar, motos, wakeboard...

En nuestra tienda también puedes adquirir menaje, droguería, ferretería y hogar.

Náutica V. Marí is located in the Marina of Santa Eulalia. At our shop you will find all kinds of accessories for boats, nautical paint and a large variety of items related to leisure at sea, jet skis, wakeboarding, ...

In our you can also buy tableware, household items, ironmongery and home products.



Dirección:

Rotonda Santa Eulalia,
07840 Santa Eulalia
Tel. 971 33 01 68/ 971 33 94 72
www.nauticasantaaulalia.com



NÁUTICA SANTA EULALIA

QUICKSILVER

VALIANT

MERCURY

VOLVO PENTA

YANMAR

EL RINCÓN DEL MARINO

Dirección:
Marina Santa Eulalia
Tel. 971 33 63 35.



EL RINCÓN DEL MARINO

Desde que se traspasa el umbral de su puerta todo es amabilidad y simpatía la de María Luisa y sus hijas y buena cocina porque las tapas y platos del Rincón del Marino son conocidas en todo el mundo, tan lejos como llegan los barcos que amarran en los pantalanes del Puerto. Compruébelo pidiendo sus platos de bacalao o unos "caminantes" o su famosa "graixonera". Lo entenderá todo.

From the momento you step over the threshold you feel the warmhearted cosiness of María Luisa and her daughters and their good cuisine. The dishes and tapas of the Rincón del Marino are known everywhere. People even come by boat mooring at the jetty of the marina. Come and try their cod dishes or some "caminantes" or their famous "graixonera". Then you'll understand why.



Dirección:
Puerto Deportivo,
07840 Santa Eulalia del Río,
Tel. 971 33 95 91.
restauranteskuma@gmail.com



RESTAURANTE SKUMA

El Restaurante Skuma situado en uno de los mejores emplazamientos del Puerto Deportivo de Santa Eulalia, con una exquisita decoración y una gran terraza al mar, hacen de él un lugar perfecto en el cual degustar de su excelente carta: ensaladas, carnes, pastas y gran variedad de entrantes. Especialidades de la casa: pescados de Ibiza, paellas y arroces.

Skuma restaurant is located in one of the best place in the Marina Santa Eulalia. Its exquisite décor and the large terrace overlooking the sea makes it a perfect place to taste its excellent menu: salads, meats, pastas and great variety of entrees, or the Specialties of the House: fish from Ibiza, paellas and rice dishes.

merchy
garrido
peluquería

Dirección:
Marina de Santa Eulalia,
Local 15, 07840 Santa Eulalia
del Río Tel. 971 33 94 64



MERCHY GARRIDO PELUQUERÍA

Merchy Garrido os ofrece todos los servicios en peluquería unisex: cortes, mechas, alisado japonés, contrastes, tratamientos capilares, extensiones, etc., todo ello para que nos falte de nada... ¡Y sin salir del Puerto Deportivo!

Merchy Garrido offers you all services in unisex hairdresser: cut, highlights, Japanese straightening, contrasts, hair treatments, extensions, etc., al so that you do not miss anything... ¡All of these without leaving de port!



HOLLY SERVICIOS

Holly Servicios esta situado en el Puerto Deportivo de Santa Eulalia, donde ofrece una amplia gama en Rent-A-Car y motos, además del alquiler de barcos, apartamentos y casas. Su multi-lingue equipo les atenderá gustosamente, ofreciéndole un servicio y profesional.

Abiertos durante todo el año.

At Holly Services, located in the Marina of Santa Eulalia, they offer a wide range of Rent-A-Car and bikes, plus boat charter and apartment and house rental. Their multi-lingual team will gladly attend to your needs, while offering a serious and professional service. Open all year round.

HOLLY SERVICIOS
Sylvia Bisher
Servicios de alquiler de coches, motos, barcos, apartamentos y casas.
Ejército por personalizar servicio.

Dirección:
Marina Santa Eulalia,
Tel. 97133 21 62
Mov. 608 260 158





Dirección:
Puerto deportivo
07840 santa eulalia del rio
Telef. 87 1048871
www.restaurantegrillsabrasa.com



RESTAURANTE GRILL LA BRASA

Bienvenido a nuestro restaurante grill sa brasa situado en el puerto deportivo de santa eulalia.

Ven adisfrutar de un agradable ambiente familiar.

Te ofrecemos una amplia variedad de carnes selectas hechas al grill de leña y carbon.

Disponemos de menus especiales para cualquier evento y una sala vip para ese momento tan especial.inolvidable

Welcome to the Sa Brasa Grill restaurant located in the Santa Eulalia marina.

Come and enjoy the relaxed family atmosphere, where we offer a wide variety of selected meats done on a wood and charcoal grill.

We have available special menus for any event and a VIP room for that special moment. Unforgettable!



Dirección:
Puerto Deportivo Santa Eulalia
Local 6-7
Tel. 971 33 20 01



SUPERMERCADO PUERTO SANTA EULALIA

Venta de vinos,cavas y licores, alimentación, fruta fresca de temporada, charcutería de corte, (ibéricos).

LLevamos la compra al barco sin coste adicional.

Abierto de lunes a domingo de 09:00 a 21:00h.

Sale of wine, sparkling wines and liquors, food, fresh fruit in season, delicatessen, Iberic hams, etc.

We deliver to your boat at no additional cost.

Open Monday to Sunday from 9:00 am to 09:00 pm.

Del Puerto
LAVANDERÍA | LAUNDRY | WASCHEREI

Dirección:
Local 13 – zona 3
Marina Santa Eulalia.
Tel. 971319477
Movil 622868443



LAVANDERÍA EL PUERTO

La lavandería del puerto está ubicada en la zona comercial de la Marina de Santa Eulalia. Ofrece desde hace 10 años un servicio personalizado, rápido y eficiente de lavado, secado y planchado de ropa de cama y ropa personal. Para cualquier consulta Noemí está siempre disponible.

The Port Laundry (laundry of the Port) is located in the comercial area of the Marina of Sta. Eulalia. For 10 years, it offers a personalized, fast and efficient service of washing, drying and ironing of bedding and personal clothes. For any query Noemí is always available.



Dirección:
Puerto Deportivo. local 1
Santa Eulalia del Rio
Tel. +34 971 338 596
zuzanakubrycht@telefonica.net
www.facebook.com/zuzamode



ZUZA BOUTIQUE

Desde 1986, la Boutique Zuza busca dar una exclusividad para sus clientes, buscando todos los complementos de la boutique por todo el mundo. Acércate a nuestra boutique y podrás encontrar exclusivos accesorios para hogar, alternativas a souvenirs como son bolsos, sombreros hechos a mano, prensa, complementos de bisutería, ropa y mucho más. Ven a descubrir nuestro mundo, ¡Bienvenidos a vuestra Boutique Zuza!

Since 1986, the Zuza Boutique seeks to give exclusivity to its clients, looking for all the accessories of the boutique all over the world. Come to our boutique and you will find exclusive accessories for home, alternatives to souvenirs such as handbags, handmade hats, press, jewelry accessories, clothing and much more. Come and discover our world, Welcome to your Boutique Zuza!



TU VARADERO EN IBIZA

MARINA SANTA EULALIA

EDIFICIO CAPITANÍA, S/N, 07840 SANTA EULÀRIA DES RIU
ILLES BALEARS.

TEL. 971 33 61 61 · FAX: 971 00 00 00

www.marinasantaeulalia.com

¡DESCUBRE TODOS NUESTROS
SERVICIOS DE VARADERO

*Varada y botadura de embarcaciones

* Carretilla elevadora

* Estancias en tierra

* Suministro de agua y electricidad

* Recogida selectiva de residuos

sólidos y líquidos

¡Y muchos más!



**Ibiza
Yachting s.l.**

Dirección:
Puerto Deportivo Santa Eulalia
Tel. 971 33 92 14
Marina Botafoch
Tel. 971 19 16 22
sales@ibizayachting.com



IBIZA YACHTING

Fundado hace 45 años, Ibiza Yachting es la compañía náutica más antigua de Ibiza. Ofrecemos servicios todo el año tal como venta de embarcaciones nuevas y usadas, mantenimiento y servicio, reparaciones, custodia en varadero y nave, recambios y alquileres.

Con las dos oficinas – una situada en Marina Botafoch y la otra en el Puerto Deportivo de Santa Eulalia – estamos a disposición para nuestros clientes con cualquier consulta.

Set up 45 years ago, Ibiza Yachting is the oldest nautical company of Ibiza. We offer services such as sales of new and brokerage boats, maintenance and service, repairs, storage in drydock and warehouse, retail parts and charters.

With the two offices – one situated in Marina Botafoch and the other in the Marina of Santa Eulalia – we are happy to help with any kind of inquiry.

MIRAGE
RESTAURANT | LIVE ENTERTAINMENT | COCKTAILS

Dirección:
Zona 2 Local 2,
Puerto deportivo Santa Eulalia
07840 santa eulalia del rio
Tel. 665 54 38 62
mirageibiza@gmail.com



MIRAGE RESTAURANT

Mirage Restaurant / Café, Live Music, Cabaret & Karaoke Venue.

Mirage es un animado restaurante, cabaret y cócteles con una ubicación ideal en el puerto deportivo, de Santa Eulalia.

Abierto a partir de las 08:30h todos los días, donde servimos desayuno, almuerzo y cena. Todas las noches podrás disfrutar de luego un show en vivo, seguido de Karaoke.

Mirage Restaurant / Café, Live Music, Cabaret & Karaoke Venue.

Mirage is a lively Restaurant, Cabaret & Cocktail venue in the idealic location of the Marina, Santa Eulalia.

Open from 08:30 am everyday serving breakfast, lunch & dinner - then a live show everynight, followed by Karaoke.

BIZAN
pinchos y
cocina casera

Dirección:
Puerto Deportivo Santa Eulalia,
07840 Santa Eulalia
Tel. 971 15 30 28
bizanibiza@gmail.com



BIZAN



Dirección:
Marina de Santa Eulalia
Local 15, 07840 Santa Eulalia
TEL. +34 605 85 07 20
Martes a Sábado de 10 a 21



DALA

Dala es un centro especializado en diagnóstico facial y corporal. Ofrecemos tratamientos personalizados así como tratamientos estéticos que incluyen manicura, pedicura y depilaciones. Con más de 15 años de experiencia en el mundo de la estética y el bienestar. Visítanos en el puerto deportivo de Santa Eulalia local n15 o llámanos al +34605850720 para más información. También ofrecemos tratamientos a bordo!

Creamos lo que creemos

Dala specialises in facial and body diagnostics. We offer personalised treatments as well as beauty treatments including manicures, pedicures and hair removal. We have more than 15 years of experience in the world of beauty and well-being. Visit us in the Santa Eulalia marina. We are located at unit No. 15, or call us at (+34) 605850720 for more information.

We also offer on-board treatments!

PROGRAMA DE VERANO CNSE



2019

UN MAR DE SENSACIONES | Centro Infantil - (1-5 años)

En nuestro Centro Infantil, ponemos a vuestra disposición un calendario de Verano en el que partimos de un Proyecto Educativo con un objetivo pedagógico concreto: el de favorecer un acercamiento, respeto y cuidado directo hacia el mar y el medioambiente.

Ofrecemos un amplio abanico de actividades lúdicas, atractivas y creativas, que den respuesta a los intereses e inquietudes de nuestros niños.

También, y sujeto a demanda, ofreceremos servicio de comedor.

Duración y horarios:

Cursos bimensuales de lunes a viernes, de mañana de 09:30h a 13:30h (3-5 años) y semanales de tarde de 16:00 a 19:30h (a partir de 1 año)

Precio bimensual: Residentes 100€ | No Residentes 145€

*Pago único de matrícula en la inscripción del primer curso 30€



JARDÍN DEL MAR - (5-6 años)

Primera toma de contacto en el mundo de la vela, en embarcaciones grupales denominadas Gambas. El único requisito para inscribirse es que los alumnos sepan nadar. La dinámica de esta actividad es la realización de talleres vinculados con el mundo marino, navegación segura por la bahía acompañados por su monitor, juegos interactivos para familiarizarse con las nociones básicas para la navegación e innumerables juegos tanto en el agua sobre nuestra colchoneta gigante como en la playa.

Nivel: Iniciación

Duración y horarios:

Cursos bimensuales de lunes a viernes de mañana 09:30h a 13:30h

Tipo de Embarcaciones: Gambas

Precio bimensual: Residentes 160€ | No Residentes 230€ y Socios 135€



VELA LIGERA INFANTIL - (7-11 años)

En este curso los chicos y chicas comienzan navegando en barcos individuales y dobles, en ocasiones colectivos. En este nivel se intercalan las clases con teoría y práctica, donde aprenderán todo lo necesario para poder navegar de una forma autónoma, bajo la enseñanza y supervisión de su monitor tanto desde dentro de la embarcación o desde fuera.

La Vela ligera perfeccionamiento es una continuidad a la iniciación, en la que los alumnos adquieren más conocimientos técnicos, que les harán ser capaces de dominar la embarcación en diferentes condiciones de viento y oleaje.

Nivel: Iniciación y perfeccionamiento

Duración y horarios:

Cursos bimensuales de lunes a viernes de mañana de 09:30h a 13:30h y semanales de tarde de 16:00h a 19:30h

Tipo de Embarcaciones: Optimist y Bic Open

Precio bimensual: Residentes 160€ | No Residentes 230€ y Socios 135€



VELA LIGERA JUVENIL - (12-17 años)

Este curso está orientado a chicos y chicas en edad juvenil, tanto para iniciados como para novatos en la vela. Tendrán la oportunidad de navegar en tres embarcaciones de vela ligera, incluyendo el windsurf, una de las clases más refrescantes y divertidas para el verano.

Nivel: Todos los niveles

Duración y horarios:

Cursos bimensuales de lunes a viernes de mañana de 09:30h a 13:30h y semanales de tarde de 16:00h a 19:30h

Tipo de Embarcaciones: Topiál, Omega y Windsurf

Precio bimensual: Residentes 160€ | No Residentes 230€ y Socios 135€



CURSO DE PIRAGÜISMO - (8-14 años)

Los cursos de Piragüismo están diseñados para introducir a los más jóvenes en el mundo del piragüismo, donde podrán disfrutar de nuestras aguas y costas.

Nivel: Iniciación y Perfeccionamiento

Duración y horarios:

Cursos de una semana de lunes a viernes, de mañana de 09:30h a 13:30h

Tipo de Embarcaciones:

Kayaks de mar individuales para iniciación y piragüas en perfeccionamiento

Precio semanal: Residentes 80€
No Residentes 115€ y Socios 67,50€



CURSOS PARA ADULTOS Y ALQUILERES

También ofrecemos cursos de iniciación y perfeccionamiento para adultos, así como alquileres de embarcaciones acreditando experiencia dentro de la Escuela de Vela.

Cursos de Vela Ligera Adultos

Precio Curso: Residentes 120€

No Residentes 190€ y Socios 100€

Duración: 3h

Precio Alquiler: 30€/h sin monitor

Tipo de Barco: Raquero o Gamba



endesa

www.clubnauticosantaetulalia.com

info@clubnauticosantaetulalia.com

Tel. 971 33 11 73



Dirección:
Calle San Vicente, 53
Santa Eulalia del Río-Ibiza
Tel. 971 331 321
rte.rincondepepe@hotmail.com



BAR RESTAURANTE RINCÓN DE PEPE

Situado en la conocida calle de los restaurantes de Santa Eulalia, C/ San Vicente, 53, en este acogedor restaurante se sentirá como en su propia casa. Con una cocina de autor tradicional en la que podrá degustar de una gran variedad de tapas y platos exquisitos.

La elección perfecta para disfrutar de la buena mesa.

Located in the popular 'street of restaurants' in Sta. Eulalia, C/ San Vicente, 53, this hospitable restaurant will make you feel like being home. The kitchen is of traditional origin where you can enjoy a great variety of starters and exquisite main courses.

The perfect choice to enjoy good food.



Dirección:
Calle Mont Rosa local 4
07849 Cala Llonga
Tel. 639 507 778.



THE IBIZA WEDDING PLANNER

The ibiza wedding planner somos una agencia de bodas y eventos especializada en la creación de momentos especiales y a medida. Nuestros eventos están pensados para parejas o clientes con ganas de celebrar algo diferente. Nos encargamos de asesorar, organizar, diseñar montar y desmontar tu evento especial.

The ibiza wedding planner is a wedding and events agency specialized in the creation of special and bespoke moments. our events are designed for couples or customers wanting to celebrate something different. We take care of advising, organizing, designing assemble and disassemble your special event.



Dirección:
Calle del Mar nº25,
07840 Santa Eulalia del Río
Tel. 971 33 02 36
Email: rent@autosmari.com
web: www.autosmari.com



AUTOS MARÍ

Autos Marí es una compañía de rent a car ibicenca fundada en 1971. Actualmente disponemos de una moderna flota de coches y motos de alquiler que suministramos desde nuestra red de oficinas (Cala Llonga, Siesta, Santa Eulalia, Sa Caleta, urbanización S'argamassa, Es Canar, Puerto de Portinatx) y desde aeropuerto de Ibiza. En Autos Marí puede alquilar desde pequeños scooters a grandes todo terreno o modernos cabrios, pasando por una amplia gama de modelos.

Autos Marí is an Ibiza car hire Company launched in 1971. We currently boats a modern fleet of cars and motorbikes for hire from our network of offices oficinas (Cala Llonga, Siesta, Santa Eulalia, Sa Caleta, urbanización S'argamassa, Es Canar, Puerto de Portinatx) and from Ibiza Airport. At Autos Marí you can choose from a wide range of models, from small scooters to SUVs or the latest convertibles.



Dirección:
Calle San Jaime, 46
07840 Santa Eulalia
Tel. 971 33 28 56.



DISTEL

Boutique Distel, ofrece a sus clientes los últimos diseños de las conocidas marcas: LACOSTE, SLAM, MIRTO, HUGO BOSS Y RALPH LAUREN. La boutique, que se encuentra en la calle principal de Santa Eulalia, dispone de una amplia colección en moda que se distingue por su línea deportiva, elegante y de buen gusto.

Distel Boutique offers its customers the latest designs from popular brands: LACOSTE, SLAM, MIRTO, HUGO BOSS Y RALPH LAUREN. The boutique located on the main street of Santa Eulalia, has a large fashion collection which is distinguished by its sportive-elegance and good taste.



SOCIO

Cuota de alta: 500€

Cuota anual: 70€

VENTAJAS:

- Grandes descuentos en los cursos de la escuela de vela, el club de natación y cursos.
- Participación en las asambleas y voto
- Optar al alquiler de un amarre a un precio exclusivo

ASOCIADO

Cuota de alta: 120€

Cuota anual: 70€

VENTAJAS:

- Grandes descuentos en los cursos de la escuela de vela, el club de natación y cursos.
- Participación en las asambleas

SOCIO INFANTIL

Cuota de alta: 100€

Cuota de alta Residentes: 30€

VENTAJAS:

- Grandes descuentos en los cursos de la escuela de vela, el club de natación y cursos
- Participación en las asambleas





Dirección:
Calle Isidoro Macabich, 18
07840 Santa Eulalia del Río Tel.
971 33 11 43.



AL-LOTS MODA INFANTIL Y JUVENIL

Disponemos de todo lo necesario para que disfrutéis de vuestra vacaciones "con bebés/niños", como en casa (Con todo lo que hayáis olvidado), desde un simple esterilizador de biberones, bañador, etc... También disponemos de un servicio de renting, sillas de auto, paseo, tronas, cunars, etc. Servicio a domicilio Ibiza y Formentera.

We have everything you need to enjoy your holidays "with babies/kids" at home (meaning all the things you've forgotten!), from a simple baby bottle sterilizer to a bathing costume, and everything else... We also offer a rental service for child safety seats, prams, high chairs, cribs, etc. Home delivery services for Ibiza and Formentera



Dirección:
Calle del Mar 9,
07840 Santa Eulalia del Río, Tel.
971 33 64 60



AL-LOTS ECO

No es una tienda cualquiera es una ilusión, basada en respetar nuestro planeta, el futuro de tu hijo. Cuenta con multitud de artículos ecológicos. Podrás encontrar; portabebés ergonómicos y fulares. Pañales de tela. Pañales biodegradables y 100% ecológicos. Cosmética biológica. Protección solar ecológica. Juguetes de madera. Moda infantil de algodón orgánica. Ropa para embarazo, lactancia y parto. También tiene diversidad en talleres; Yoga para embarazadas, mamis con bebés, niños y hatha. Danza Oriental para mujeres embarazadas y mamis con bebés. Reflexología podal infantil. Masajes para bebés. Asesoramiento para embarazo, parto, lactancia y crianza en el taller "Criando Junt@s". Taller de nudos de fulares. Taller de pañales de tela, etc.

Servicio a domicilio
Ibiza y Formentera.



Servicios de mantenimiento y reparación de embarcaciones



Boat Charter

ESTE VERANO NO TE LO PIENSES
Y RELÁJATE EN NUESTRO BARCO

Capacidad para 7 pax, Alquiler con titulación
básica (P.N.B)

Info: marine.power.ibiza@hotmail.com
Tlf: 659 66 33 53 o 679 76 18 71

EDITOR

Club Náutico Santa Eulalia
07840-Santa Eulalia

SECCIÓN DE VELA

MANUEL VARELA RODRIGUEZ

Director Técnico de la Escuela de Vela
vela@clubnauticosantaaulalia.com

SECCIÓN NATACIÓN

JAVIER BONET SALVA

Director Técnico Natación
cnse.direcciontecnica@gmail.com

SECCIÓN PIRAGÜISMO

LUIS EDUARDO POGGI MENARD

Responsable Escuela de Piragüismo
piraguismo@clubnauticosantaaulalia.com

SECCIÓN PESCA

LUCAS GUASCH TORRES

Responsable de Pesca
pesca@clubnauticosantaaulalia.com

SECCIÓN RADIO CONTROL

ÁNGEL MIGUEL SANZ

Responsable de Radio Control
radiocontrol@clubnauticosantaaulalia.com

CENTRO INFANTIL

MACARENA GOLETO

Responsable del Centro Infantil CNSE
centroinfantil@clubnauticosantaaulalia.com

DIRECCIÓN GENERAL

MAITE CUENCA CUADRO

clubnauticosantaaulalia@gmail.com

COMUNICACIÓN Y EDICIÓN REVISTA

MARIA ELENA AMORÓS GUASCH

info@clubnauticosantaaulalia.com

DISEÑO Y MAQUETACIÓN REVISTA

TONI COLOMAR



AJUNTAMENT DE
SANTA EULÀRIA DES RIU



endesa

Colaboradores:



¿CUÁL ES LA ENERGÍA DE TU FUTURO?

ENDESA, COMPROMETIDA CON EL PROGRESO Y LA SOSTENIBILIDAD. Cada uno de nosotros tenemos una energía que nos impulsa a avanzar y construir el futuro que queremos. Y cada uno de nosotros hoy puede contar con esa energía sostenible para hacerlo. Sea cual sea tu energía, cree en ella.

What's your power?